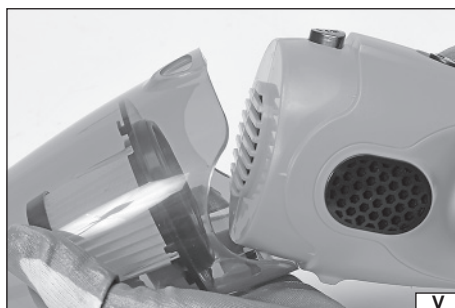
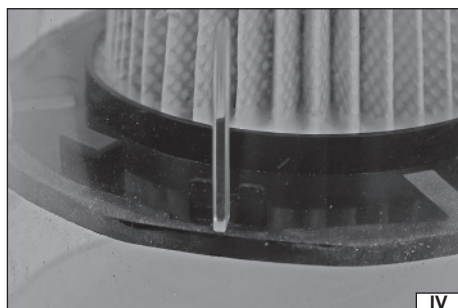
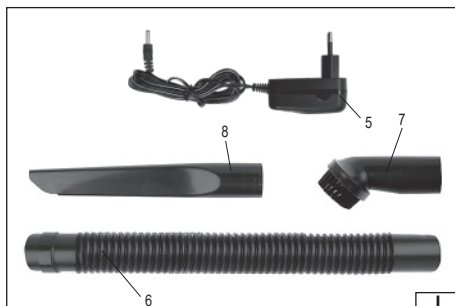
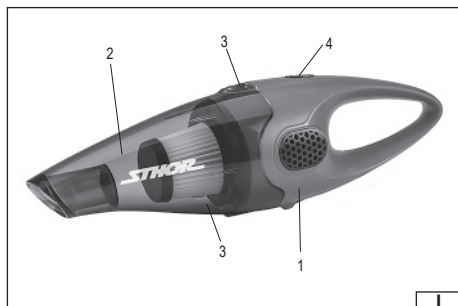


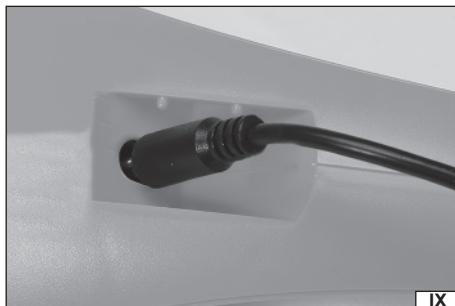
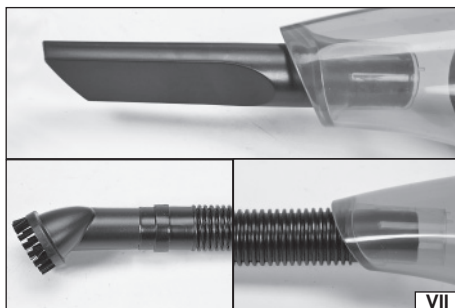
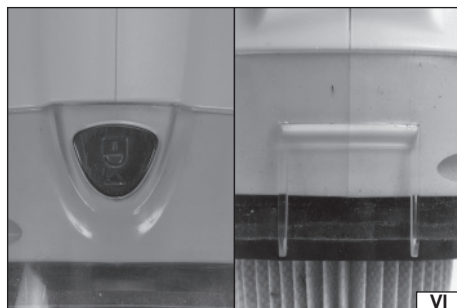
STHOR 82954

PL	ODKURZACZ SAMOCHODOWY BEZPRZEWODOWY
EN	RECHARGEABLE CAR VACUUM CLEANER
DE	KABELLOSER AUTO-STAUBSAUGER
RU	БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС АВТОМОБИЛЯ
UA	БЕЗДРОТОВИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ПИЛОСОС
LT	BELAIDŽIO AUTOMOBILIO DULKIŲ SIURBLYS
LV	BEZVADU AUTOMOBILĀ PUTEKĻU SŪCĒJS
CZ	BEZDRÁTOVÝ AUTOMOBILOVÝ VYSAVAČ
SK	BEZDRÔTOVÝ AUTOMOBILOVÝ VYSAVAČ
HU	VEZETÉK NÉLKÜLI AUTÓS PORSZÍVÓ
RO	ASPIRATOR DE MAȘINĂ FĂRĂ FIR
ES	ASPIRADOR DE COCHE INALÁMBRICO
FR	ASPIRATEUR DE VOITURE SANS FIL
IT	ASPIRAPOLVERE PER AUTO A BATTERIA
NL	ACCU-AANGEDREVEN AUTO STOFZUIGER
GR	ΣΚΟΥΠΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ



I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A





PL

1. odkurzacz
2. pojemnik na kurz
3. przycisk blokady pojemnika
4. włącznik
5. ładowarka
6. waż elastyczny
7. końcówka ze szczotką
8. końcówka szczelinowa

EN

1. vacuum cleaner
2. dust container
3. container lock button
4. ON/OFF switch
5. charger
6. flexible hose
7. brush attachment
8. crevice attachment

DE

1. Staubsauger
2. Behälter für Staub
3. Taste für die Verriegelung des Staubbehälters
4. Ein-/Ausschalter
5. Ladegerät
6. Flexibler Schlauch
7. Saugdüse mit Bürste
8. Heizkörperbürste

RU

1. пылесос
2. пылесборник
3. кнопка фиксатора пылесборника
4. выключатель
5. зарядное устройство
6. гибкий шланг
7. насадка с щеткой
8. щелевая насадка

UA

1. пилосос
2. ємність для збору пилу
3. кнопка блокування ємності
4. вимикач
5. зарядний пристрій
6. гнучкий шланг
7. кінцівка зі щіткою
8. щілинна насадка

LT

1. dulkių siurblys
2. dulkių konteineris
3. konteinerio blokados mygtukas
4. jungiklis
5. įkroviklis
6. lanksti žarna
7. antgalis su šepetiu
8. antgalis plyšiams

LV

1. putekļu sūcējs
2. putekļu tvertne
3. tvertnes bloķētāja poga
4. slēdzis
5. lādētājs
6. elastīga šļūtene
7. uzgalis ar birsti
8. šaurais uzgalis

CZ

1. vysavač
2. nádoba na prach
3. tlačítko blokády nádoby na prach
4. spínač
5. nabíječka
6. flexibilní hadice
7. koncovka s kartáčkem
8. štěrbinová koncovka

SK

1. vysávač
2. nádoba na prach
3. tlačidlo blokády nádoby
4. zapínač
5. nabíjačka
6. flexibilná hadica
7. kefový nadstavec
8. štrbinový nadstavec

HU

1. porszívó
2. portartály
3. tartályrögzítő gomb
4. bekapcsológomb
5. töltő
6. rugalmas tömlő
7. kefése fej
8. résfej

RO

1. aspirator
2. recipient pentru praf
3. buton de blocare a containerului
4. Comutator ON/OFF (pornit/oprit)
5. încărcător
6. furtun flexibil
7. accesoriu perie
8. accesoriu pentru rosturi

ES

1. aspirador
2. contenedor de polvo
3. botón de bloqueo del contenedor
4. interruptor
5. cargador
6. manguera flexible
7. punta con cepillo
8. punta para ranuras

FR

1. aspirateur
2. réservoir à poussière
3. bouton de verrouillage du réservoir
4. interrupteur
5. chargeur
6. tuyau flexible
7. suceur brosse
8. suceur fente

IT

1. aspirapolvere
2. contenitore raccogli polvere
3. pulsante di blocco del contenitore
4. pulsante di accensione
5. caricabatteria
6. tubo flessibile
7. bocchetta con spazzola
8. bocchetta per fessure

NL

1. stofzuiger
2. stofopvangbak
3. vergrendelknop voor de opvangbak
4. schakelaar
5. oplader
6. flexibele slang
7. mondstuk met borstel
8. sleuflip

GR

1. σκούπα
2. δοχείο για σκόνη
3. κουμπί μπλοκαρίσματος δοχείου
4. διακόπτης
5. φορτιστής
6. ελαστικός σωλήνας
7. μύτη με βούρτσα
8. βούρτσα για σχισμές



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtoti bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokot okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lire les instructions d'utilisation
Leggere l'istruzione operativa
Lees de gebruiksaanwijzing
Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz samochodowy pozwala na oczyszczanie wnętrz samochodów, przyczep kempingowych, łodzi oraz innych wnętrz o nie wielkiej powierzchni. Odkurzacz został wyposażony w wymienny filtr powietrza. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem dostarczany jest wał elastyczny oraz końcówki ssące, a także materiałowa torba pozwalająca spakować odkurzacz wraz z akcesoriami.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		82954
Napięcie znamionowe	[V]	7,4 d.c.
Moc znamionowa	[W]	80
Długość węża	[cm]	39
Masa	[kg]	0,4
Akumulator		
- typ		Li-ion
- pojemność	[Ah]	2,0
Ładowarka		
- znamionowe napięcie zasilające	[V~]	100 - 240
- częstotliwość znamionowa	[Hz]	50/60
- znamionowe napięcie wyjściowe	[V d.c.]	8,4
- znamionowy prąd wyjściowy	[mA]	550
- klasa ochronności elektrycznej		II

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.

Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.

Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zastłone i/lub zatłkane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia.

W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.

Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z

nym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej. Zabronione jest wciąganie wody, mokrego popiołu lub innych mokrych odpadów. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych nieczystości nie może przekraczać 40 st. C. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i nie należy go wystawiać na działanie wody w tym opadów atmosferycznych.

Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego urządzenie należy upewnić się, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie.

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.

Urządzenie przenosić za pomocą uchwyty, nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

Należy regularnie sprawdzać stan węża. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza z uszkodzonym wężem.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

UWAGA! Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Montaż i demontaż urządzenia

Odkurzacz, pojemnik na kurz oraz akcesoria wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Przystąpić do montażu pojemnika na kurz.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że zbiornik zawiera wszystkie elementy i jest poprawnie zmontowany.

Jeżeli pojemnik jest zamontowany na odkurzaczu należy go zdemontować. Nacisnąć palcem przycisk zatrasku, a następnie pojemnik zdemontować z odkurzacza (II).

Wysunąć z pojemnika na kurz filtr. Filtr posiada kołnierz, którego kształt jest dostosowany do kształtu pojemnika na kurz. Wokół koł-

nierza jest zamontowana elastyczna uszczelka, która zapobiega przedostawaniu się nieczystości z pojemnika do napędu odkurzacza. Sprawdzić stan uszczelki, jeżeli zostaną zauważone uszkodzenia, należy wymienić cały filtr na nowy.

Filtr wsunąć do wnętrza pojemnika na kurz tak, aby kołnierz oparł się na prowadnicach we wnętrzu pojemnika (III). Przy krawędzi kołnierza znajduje się szczelina, w którą należy wprowadzić jedną z prowadnic (IV). Poprawnie zamontowany filtr opiera się kołnierzem o wszystkie prowadnice, a jedna z prowadnic została wprowadzona w szczelinę kołnierza.

Pojemnik z zamontowanym filtrem zamontować do obudowy odkurzacza. Dolna krawędź pojemnika powinna oprzeć się o przetłoczenie obudowy odkurzacza (V), a następnie nacisnąć, przytrzymać przycisk blokady i zatrasnąć pojemnik na obudowie.

Uwaga! Jeżeli zatrzasknięcie pojemnika wymaga użycia nadmiernej siły, należy sprawdzić poprawność montażu filtra. Siłowe zatrzasknięcie pojemnika może spowodować uszkodzenie odkurzacza oraz spowodować niepoprawną pracę.

Poprawnie zamontowany pojemnik przylega całą krawędzią do obudowy, dolny otwór w pobliżu krawędzi pojemnika pokrywa się z wypustem obudowy, a górny otwór pojemnika pokrywa się z przyciskiem blokady (VI). Poprawnie zamontowanego pojemnika nie da się zdemontować inaczej niż przez naciśnięcie przycisku blokady.

Montaż akcesoriów (VII)

W otwór umieszczony z przodu pojemnika na kurz wsunąć jedną z końcówek lub wąż elastyczny. Dopuszczalne jest odkurzanie miękkich powierzchni np. dywanów, wykładzin dywanowych, obić tapicerskich itp. bez zamontowanej końcówki lub węża.

Przyłącze węża elastycznego bez przetłoczenia jest przeznaczone do wsunięcia w otwór pojemnika na kurz, a przyłącze z przetłoczeniem należy nasunąć na końcówkę.

Końcówka wyposażona w szczotkę służy do oczyszczania powierzchni, które mogą ulec łatwemu zarysowaniu. Końcówka wąska służy do oczyszczania miejsc o utrudnionym dostępie.

Ładowanie akumulatora

Podłączyć wtyczkę kabla ładowarki do gniazda ładowania (IX), a następnie podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego. Ładowarka jest wyposażona w kontrolkę świetlną. Światło czerwone oznacza proces ładowania akumulatora, światło zielone oznacza zakończenie procesu ładowania lub brak podłączonego urządzenia do ładowania.

W trakcie całego procesu ładowania akumulatora należy mieć odkurzacz pod nadzorem. Niezwłocznie po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej, a odkurzacz od ładowarki.

OSTRZEŻENIE! Pozostawienie odkurzacza z w pełni naładowanym akumulatorem, podłączonego do ładowarki doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora, a także może być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

W trakcie ładowania akumulatora nie jest możliwe wykorzystanie odkurzacza do sprzątania.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki akcesoriów dostarczonych w zestawie. Używanie innej ładowarki może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki ładowarki z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Produkt dostarczany jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji. Akumulatory typu Li-ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając styki akumulatora, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie styków i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Jeżeli to jest możliwe zaleca się, aby akumulator odłączyć od produktu na czas przechowywania. Właściwe warunki przechowywania pozwolą wydłużyć czas życia akumulatora. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracia to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizu-

jącego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować produkt z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z produktu, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Przygotowanie do pracy

Sprawdź zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnij go z odpadów. Sprawdź stan filtra. W przypadku zabrudzenia, filtr należy czyścić na sucho za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa lub na mokro pod strumieniem bieżącej, letniej wody. Nie czyścić filtra w zmywarkach lub za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem. Jeżeli zanieczyszczenia nie dają się usunąć z filtra, należy go wymienić na nowy. Sprawdź stan uszczelke filtra, jeżeli będą wykazywały uszkodzenia, należy filtrem wymienić na nowe.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

Praca odkurzaczem

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem z gorącym popiołem. Temperatura wciąganych przez odkurzacz odpadów nie może przekraczać 40 st. C.

Upewnij się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Włącznik przesunąć w pozycję włączony „ON” (VIII).

Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz włącznikiem, a następnie przystąpić do czynności konserwujących odkurzacz.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy zostaną zaobserwowane podejrzane drgania, spadek siły ciągu lub będzie słychać głośniejszą pracę silnika może to oznaczać zapełnienie zbiornika lub zapchanie węża lub końcówki ssącej. W takim przypadku należy odkurzacza natychmiastowo wyłączyć włącznikiem. Następnie opróżnić zbiornik oraz sprawdzić drożność węża oraz końcówki. W razie potrzeby udrożnić. Jeżeli nie będzie możliwe udrożnienie węża lub końcówki ssącej należy je wymienić na nowe przed podjęciem dalszej pracy.

Konserwacja odkurzacza

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących, należy się upewnić, że wtyczka przewodu zasilającego została odłączona od gniazdka instalacji zasilającej.

Po każdorazowym użyciu odkurzacza należy sprawdzić zbiornik, uszczelkę pokrywy oraz filtr powietrza w sposób opisany w punkcie: *"Przygotowanie do pracy"*.

Odkurzacza z zewnątrz oraz filtr oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Szczególną uwagę zwrócić na drożność otworów wentylacyjnych, zarówno wlotowych jak i wylotowych. W razie potrzeby oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować ostrych, metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych. Nie zanurzać odkurzacza w wodzie, aby go wyczyścić. Waż odkurzacza należy sprawdzać po i przed każdym użyciem, pod kątem uszkodzeń. Zabronione jest używanie uszkodzonego węża.

Większe zabrudzenia z obudowy usunąć za pomocą miękkiej szmatki.

PRODUCT OVERVIEW

The vacuum cleaner allows you to clean the interior of cars, caravans, boats and other small surface interiors. The vacuum cleaner is equipped with a replaceable air filter. The product is designed for domestic use only and may not be used in commercial applications. The correct, reliable and safe operation of the appliance depends on its proper use therefore:

Read and keep the entire Manual before the first use of the tool.

The tool supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply the safety instructions and recommendations specified in this manual.

ACCESSORIES

The product is supplied complete and does not require assembly. The product comes with a flexible hose and suction attachments, as well as a fabric bag that allows you to pack the vacuum cleaner with accessories.

SPECIFICATION

Parameter	Units	Value
Catalogue no.		82954
Rated voltage	[V]	7.4 d.c.
Rated power	[W]	80
Hose length	[cm]	39
Weight	[kg]	0.4
Battery		
- type		Li-ion
- capacity	[Ah]	2,0
Charger		
- rated supply voltage	[V~]	100 – 240
- rated frequency	[Hz]	50/60
- rated output voltage	[VDC]	8.4
- rated output current	[mA]	550
- electrical protection class		II

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the product in an explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.

Do not place the appliance near any heat or fire sources.

Connect the appliance only to the power network with the voltage and frequency indicated on the nameplate of the appliance.

The plug of the power cord must match the power socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to fit the plug to the socket. If unmodified, the plug matches the socket thus reducing the risk of an electric shock.

After each application, unplug the power cord plug from the socket.

The appliance is intended for indoor use only. Do not expose the appliance to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the appliance, the risk of an electric shock is significantly increased. Do not immerse the product in water or any other liquid.

Do not obstruct the ventilation openings and make sure they are clear. Obstructed and/or clogged ventilation openings may cause the appliance to overheat. This can lead to damage to the appliance or cause fire or electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, connect, or disconnect the plug from the power socket. Avoid any contact between the power cord and heat sources, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of an electric shock. If the power cord is damaged (e.g. it is cut or its insulation is melted), immediately unplug it from the wall socket and return it to an authorised service facility. It is not allowed to use the product with a damaged power cord. It is not allowed to have the power cord repaired. It must be changed for a new one at an authorized service centre. When using extension cords, use extension cords with power parameters such as those shown on the appliance's nameplate.

If you notice any damage to any part of the appliance, you must discontinue using it. In this case, the appliance must be taken to an authorised service centre or replaced by yourself, if this is permitted by the user's manual.

Turn off the appliance and unplug the power cord from the wall socket before you start any work on replacing, cleaning, or adjusting.

Switch off the appliance before replacing the accessories and unplug the power cord from the socket.

This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the appliance, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it were understandable. Children should not play with the appliance. Unattended children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the device.

The vacuum cleaner is designed for dry running. It is forbidden to draw in water, wet ash or other wet waste. This may result in electric shock, which may endanger the health and life of the user and others. Never draw in hot, glowing or burning objects. This can lead to fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of suctioned waste must not exceed 40 °C. The device is intended for use in closed rooms and should not be

exposed to water, including precipitation.

Make sure that the mains power parameters comply with the ones shown on the appliance's nameplate before connecting the power cord plug to the unit.

Before each use, check the condition of the appliance, including the power cord and plug. If any faults are noticed, do not use the device. Damaged cables and wires must be replaced with new ones in a specialist workshop.

Make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket before carrying out maintenance on the unit.

Keep the device out of reach of unauthorized persons, especially children. Make sure that the device is out of the reach of unauthorized persons, especially children also during operation.

Move the device using the handle, do not move the device by pulling the power cord.

Check the condition of the flexible hose at regular intervals. Never use the vacuum cleaner if its flexible hose is damaged.

DEVICE OPERATION

CAUTION! Turn off the appliance and unplug the power cord from the socket during all equipment assembly and disassembly activities.

Appliance assembly and disassembly

Take the vacuum cleaner, the dust container and accessories out of the packaging and remove all packaging components. Install the dust container.

Before first use, make sure that the container has all components and is correctly assembled.

If the container is mounted on a vacuum cleaner, it must be removed. Push the latch button with your finger and then remove the container from the vacuum cleaner (II).

Remove the filter from the dust container. The filter has a flange, the shape of which is adapted to the shape of the dust container. A flexible gasket is mounted around the flange to prevent dirt from entering the vacuum cleaner drive from the container. Check the condition of the gasket, replace the entire filter with a new one if any damage is noticed.

Slide the filter into the dust container so that the flange rests on the guides inside the container (III). At the edge of the flange, there is a gap, into which one of the guides (IV) should be inserted. A correctly installed filter is supported by a flange against all guides and one of the guides has been inserted into the flange gap.

Mount the container with the filter to the vacuum cleaner housing. The lower edge of the container should rest on the vacuum cleaner housing (V), then press, hold down the locking button and snap the container into place on the housing.

Caution! If excessive force is required to latch the container, check that the filter is installed correctly. Forceful latching of the container may damage the vacuum cleaner and cause incorrect operation.

The container installed correctly is flush with the housing at its entire edge, the housing tongue fits in the lower opening near the edge of the container and the locking button fits in the upper opening of the container (VI). A correctly installed container cannot be removed otherwise than by pushing back the lock button.

Installation of accessories (VII)

Slide one of the attachments or a flexible hose into the opening at the front of the dust container. It is permissible to vacuum soft surfaces, e.g. carpets, upholstery, etc. without an installed attachment or hose.

The flexible hose joint without the embossed part is designed to be inserted into the opening of the dust container and the joint with the embossed part should be inserted over the tip.

The brush attachment is used to clean surfaces that can be easily scratched. The narrow tip attachment is used to clean hard-to-reach areas.

Charging the battery

Plug the charger cable plug into the charging socket (IX) and then plug the charger into the mains socket. The charger is equipped with a light. A red light indicates that the battery is being charged, a green light indicates that the charging process is complete or that the charging device is not connected.

The vacuum cleaner should be under supervision throughout the charging process. Immediately after charging is complete, disconnect the charger from the mains and the vacuum cleaner from the charger.

WARNING! Leaving the vacuum cleaner with a fully charged battery connected to the charger will lead to irreparable damage to the battery and may cause fire or electric shock.

It is not possible to use a vacuum cleaner for cleaning while charging the battery.

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the charger body, cord and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charger! Use only the supplied accessory charger to charge the batteries. Use of another charger may result in fire or damage to the device. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charger without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the vacuum cleaner is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the charger plug from the socket. If smoke, odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the socket immediately! The product is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described in the manual before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which allows them to be recharged at any

time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge the batteries by closing the battery contacts, as this will cause irreparable damage! Also, do not check the battery charge status by closing the contacts and checking sparking.

Battery storage

If possible, it is recommended to disconnect the battery from the product for storage. Proper storage conditions will help to extend the life of the battery. The battery lasts for about 500 charge-discharge cycles. Store the battery in a temperature range from 0 to 30 degrees Celsius at a relative humidity of 50%. To store the battery for a longer period of time, it should be charged to approx. 70% of its capacity. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature, the higher the temperature, the faster the discharge process. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent, in case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and seek medical attention immediately. It is forbidden to use the device with a damaged battery. If the battery is completely used, return it to a specialist waste disposal centre.

Transport of batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous materials according to legal regulations. The user of the device can transport the product with the battery and the batteries themselves by land. Additional conditions do not have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. courier service), follow the regulations for the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a qualified person. It is forbidden to transport damaged batteries. During transport, the disassembled batteries should be removed from the product, the exposed contacts should be secured, e.g. sealed with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

Preparing for operation

Check the vacuum cleaner tank, empty it of waste, if necessary. Check the filter. If the filter is dirty, dry clean with a compressed air stream of no more than 0.3 MPa or wet under a stream of running, lukewarm water. Do not clean the filter in dishwashers or with a high-pressure water jet. If dirt cannot be removed from the filter, replace it with a new one. Check the condition of the filter seals,

replace the filter with a new one if they show damage.

CAUTION! It is forbidden to work with a vacuum cleaner without a properly installed air filter. This can cause damage to the vacuum cleaner as well as electric shock.

Working with a vacuum cleaner

CAUTION! It is forbidden to use a vacuum cleaner to vacuum hot ashes. The temperature of waste suctioned by the vacuum cleaner must not exceed 40 degrees Celsius. C.

Make sure that all preparatory work has been carried out correctly. Move the switch to the "ON" position (VIII).

After finishing work, turn off the vacuum cleaner using the switch, and then proceed with the maintenance of the vacuum cleaner.

Caution! If suspicious vibrations, a drop in thrust force or noisier motor operation are observed during operation, this may mean that the tank is full or that the hose or suction nozzle is clogged. In this case, switch off the vacuum cleaner immediately. Then empty the tank and check the permeability of the flexible hose and attachment. Restore patency if necessary. If it is not possible to restore patency of the flexible hose or the suction attachment, replace them with new ones before continuing to work.

Maintenance of the vacuum cleaner

Caution! Before carrying out any maintenance work, make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket of the power system.

After each use of the vacuum cleaner, check the tank, lid seal and air filter as described in the section: *"Preparing for operation"*.

Clean the vacuum cleaner from the outside and the filter with a stream of compressed air of not more than 0,3 MPa. Special attention should be paid to the permeability of ventilation openings, both inlet and outlet openings. Clean them with a stream of compressed air of not more than 0,3 MPa, if needed. Do not use sharp, metal objects for cleaning the ventilation openings. Do not immerse the vacuum cleaner in water to clean it. Check the vacuum cleaner hose for damage after and before each use. It is forbidden to use a damaged hose.

Remove larger dirt from the housing with a soft cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Staubsauger ermöglicht es Ihnen, Wohnwagen, Wohnmobile, Boote und andere kleine Innenräume zu reinigen. Der Staubsauger ist mit einem austauschbaren Luftfilter ausgestattet. Das Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Die Verwendung für gewerbliche Zwecke ist unzulässig. Der störungsfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Gerätes hängt von seinem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

Lesen Sie vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Das Produkt wird mit einem flexiblen Schlauch und Saugdüsen sowie einem Materialbeutel geliefert, in den Sie den Staubsauger mit Zubehör einpacken können.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		82954
Nennspannung	[V]	7,4 d.c.
Nennleistung	[W]	80
Schlauchlänge	[cm]	39
Gewicht	[kg]	0,4
Akku		
- Typ		Li-ion
- Kapazität	[Ah]	2,0
Ladegerät		
- Nennversorgungsspannung	[V~]	100 - 240
- Nennfrequenz	[Hz]	50/60
- Nennausgangsspannung	[V DC]	8,4
- Nennausgangstrom:	[mA]	550
- elektrische Schutzklasse		II

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu einem Stromschlag, Brand oder zu Verletzungen führen.

BERÜCKSICHTIGEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN

Das Gerät in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen nicht verwenden.

Das Gerät von Wärme bzw. Feuer fernhalten.

Das Gerät nur an das Stromnetz anschließen, wenn die auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung und -frequenz übereinstimmen.

Der Netzstecker muss in die Wandsteckdose passen. Den Stecker nicht verändern. Keine Adapter verwenden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert die Gefahr eines Stromschlags.

Nach Betrieb das Netzkabel jeweils aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Das Gerät von Regen bzw. Feuchtigkeit fernhalten. Das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass sie frei sind. Verdeckte und/oder verstopfte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Dies kann zu Schäden am Gerät, zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Netzkabel nicht überlasten. Stecker nicht durch das Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ausziehen, oder zum Tragen benutzen. Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Ein beschädigtes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist (z.B. wegen durchgeschchnittener bzw. verschmolzener Isolierung), sofort aus der Steckdose ziehen und zu einer autorisierten Servicestelle abgeben. Betrieb mit dem beschädigten Netzkabel ist unzulässig. Die Durchführung einer Reparatur am Netzkabel ist unzulässig. Das beschädigte Kabel über eine autorisierte Servicestelle erneuern. Bei Verwendung von Verlängerungskabel müssen die Leistungsparameter mit dem Typenschild übereinstimmen.

Wenn Sie Schäden an einem Teil des Geräts feststellen, das Gerät nicht weiter verwenden. In diesem Fall muss das Gerät zu einer autorisierten Servicestelle gebracht werden oder Sie können Sie das beschädigte Teil selbst austauschen, sofern dies in der Bedienungsanleitung zugelassen ist.

Bevor Sie Teile austauschen, das Gerät reinigen oder einstellen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.

Bevor Sie Zubehör austauschen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten ohne Aufsicht das Gerät nicht reinigen oder warten.

Der Staubsauger ist für den Trockenbetrieb ausgelegt. Es ist verboten, Wasser, nasse Asche oder andere nasse Abfälle einzusaugen.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen, der die Gesundheit und das Leben des Benutzers und anderer gefährden kann.

Saugen Sie niemals heiße, glühende oder brennende Gegenstände ein. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen und den Benutzer schweren Verletzungen oder dem Tod aussetzen. Die maximale Temperatur der abgesaugten Abfälle darf 40 Grad Celsius nicht überschreiten. C.

Das Gerät ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen und darf keinem Wasser, einschließlich Niederschlag, ausgesetzt werden.

Bevor Sie den Netzstecker an das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Geräts, einschließlich Netzkabel und Stecker. Wenn Sie Fehler bemerken, verwenden Sie das Gerät nicht. Beschädigte Kabel und Leitungen müssen in einer Fachwerkstatt durch neue ersetzt werden.

Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere Kindern, auf. Achten Sie auch während des Betriebs darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere von Kindern, befindet.

Bewegen Sie das Gerät mit dem Griff, bewegen Sie das Gerät nicht durch das Ziehen am Netzkabel.

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Saugrohrs. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Saugrohr zu betreiben.

BEDIENUNG DES GERÄTES

ACHTUNG! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie während der gesamten Montage und Demontage des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.

Montage und Demontage des Gerätes

Entfernen Sie den Staubsauger, Staubbehälter und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungselemente. Installieren Sie den Staubbehälter.

Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung, dass der Staubbehälter alle Komponenten enthält und korrekt montiert ist.

Wenn der Behälter auf dem Staubsauger montiert ist, muss er demontiert werden. Drücken Sie den Verriegelungshebel mit dem Finger und nehmen Sie den Behälter dann aus dem Staubsauger (II).

Entfernen Sie den Filter aus dem Staubbehälter. Der Filter hat einen Flansch, dessen Form an die Form des Staubbehälters angepasst ist. Eine flexible Dichtung ist um den Flansch herum angebracht, um zu verhindern, dass Schmutz aus dem Behälter in den Staubsaugierantrieb gelangt. Überprüfen Sie den Zustand der Dichtung, ersetzen Sie den gesamten Filter durch einen neuen, wenn Schäden festgestellt werden.

Schieben Sie den Filter in den Staubbehälter, so dass der Flansch auf den Führungen im Inneren des Behälters (III) aufliegt. Am Rand des Flansches befindet sich ein Spalt, in den eine der Führungen (IV) eingesetzt werden soll. Ein korrekt installierter Filter wird durch einen Flansch gegen alle Führungen abgestützt und eine der Führungen in den Flanschspalt eingesetzt wurde.

Den Behälter mit dem Filter an das Staubsaugergehäuse montieren. Die Unterkante des Behälters sollte auf der Prägung des Staubsaugergehäuse (V) aufliegen, anschließend halten Sie den Verriegelungsknopf gedrückt und lassen den Behälter auf dem Gehäuse einrasten.

Achtung! Wenn zum Verriegeln des Behälters eine übermäßige Kraft erforderlich wird, überprüfen Sie, ob der Filter richtig installiert ist. Die Verriegelung des Behälters mit viel Kraftaufwand kann den Staubsauger beschädigen und zu Fehlfunktion führen.

Richtig installiert liegt der Behälter an seiner gesamten Kante bündig auf dem Gehäuse auf, die untere Öffnung am Rand des Behälters deckt sich mit dem Gehäuseauslass und die obere Öffnung des Behälters mit dem Verriegelungsknopf (VI). Ein ordnungsgemäß installierter Behälter kann nur durch Drücken des Verriegelungsknopfes demontiert werden.

Installation von Zubehör (VII)

Schieben Sie eine der Düsen oder einen flexiblen Schlauch in die Öffnung an der Vorderseite des Staubbehälters. Es ist zulässig, weiche Oberflächen, z.B. Teppiche, Auslegeware, Polsterungen usw. ohne installierte Saugdüsen oder Schlauch zu saugen.

Der Anschluss des Schlauches ohne Prägung ist so ausgelegt, dass er in die Öffnung des Staubbehälters geschoben wird und der Anschluss mit der Prägung über die Düse geschoben wird.

Die Düse mit der Bürste wird zur Reinigung von Oberflächen verwendet, die leicht verkratzt werden können. Die schmale Düse wird zur Reinigung schwer zugänglicher Stellen verwendet.

Akku laden

Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse (IX) und schließen Sie dann das Ladegerät an die Netzsteckdose an. Das Ladegerät ist mit einer Kontrolleuchte ausgestattet. Die rote Lampe zeigt an, dass der Akku geladen wird, die Grüne zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist oder dass an das Ladegerät kein Gerät zum Laden angeschlossen ist.

Beaufsichtigen Sie den Staubsauger während des gesamten Ladevorgangs. Unmittelbar nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und den Staubsauger vom Ladegerät.

WARNUNG! Das Belassen des Staubsaugers mit einem vollständig geladenen Akku angeschlossen an das Ladegerät führt zu irreparablen Schäden des Akkus und kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Es ist nicht möglich, den Staubsauger zur Reinigung während des Ladevorgangs zu verwenden.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Bevor Sie mit dem Laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät, das Kabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Es ist verboten, ein defektes oder beschädigtes Ladegerät zu verwenden! Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mit dem Zubehör mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum in dem sich das Ladegerät befindet verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Ladestecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladegerätstecker aus der Steckdose! Das Produkt wird mit einem ungeladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen so genannten „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, die Batterie jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle mehrere Arbeitsgänge erfolgen. Entladen Sie die Batterien niemals durch Kurzschluss der Batteriekontakte, da dies zu irreparablen Schäden führen kann! Überprüfen Sie auch nicht den Ladezustand des Akkus, indem Sie die Kontakte schließen und die Funkenbildung hervorrufen.

Lagerung des Akkus

Wenn möglich, wird empfohlen, den Akku zur Lagerung vom Produkt zu trennen. Richtige Lagerbedingungen tragen dazu bei, die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50%. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte er auf ca. 70% seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku einmal im Jahr periodisch geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Auslaufen allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Im Falle eines Lecks sichern Sie mit einem Neutralisationsmittel die ausgelaufene Substanz; bei Augenkontakt mit dem Elektrolyt spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Gerätes mit einem beschädigten Akku ist verboten. Wenn die Batterie vollständig verbraucht ist, geben Sie sie an eine spezialisierte Entsorgungsstelle ab.

Transport von Akkus

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z.B. Kurierdienst) veranlassen, sollen die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut beachtet werden. Vor dem Versand wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Batterien zu transportieren. Während des Transports sollten die Akkus vom dem Produkt getrennt, die freiliegenden Kontakte gesichert, z.B. mit Isolierband verklebt werden. Schützen Sie die Batterien in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Auch die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind zu beachten.

Vorbereitung zum Betrieb

Überprüfen Sie den Staubsaugerbehälter, entleeren Sie ihn ggf. Überprüfen Sie den Zustand des Filters. Im Falle von Schmutz sollte der Filter mit einem Druckluftstrom von höchstens 0,3 MPa trocken oder unter fließendem, lauwarmem Wasser nass gereinigt werden. Reinigen Sie den Filter nicht in der Spülmaschine oder mit einem Hochdruckwasserstrahl. Wenn sich der Schmutz nicht aus dem Filter entfernen lässt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Überprüfen Sie den Zustand der Filterdichtungen, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen, wenn sie beschädigt sind.

ACHTUNG! Es ist verboten, mit einem Staubsauger ohne ordnungsgemäß installierten Luftfilter zu arbeiten. Dies kann zu Schäden am Staubsauger und zu Stromschlägen führen.

Arbeiten mit dem Staubsauger

ACHTUNG! Es ist verboten, den Staubsauger zum Saugen heißer Asche zu benutzen. Die Temperatur der vom Staubsauger abgeaugten Abfälle darf 40 Grad Celsius nicht überschreiten. C.

Achten Sie darauf, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt wurden.

Den Schalter in die Position „ON“ (VIII) umstellen.

Schalten Sie nach Abschluss der Arbeit den Staubsauger mit dem Schalter aus und fahren Sie dann mit der Wartung fort.

Achtung! Werden während des Betriebs verdächtige Vibrationen, ein Abfall der Saugkraft oder ein geräuschvollerer Motorbetrieb beobachtet, kann dies bedeuten, dass der Behälter voll ist oder dass der Schlauch oder die Saugdüse verstopft ist. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger sofort aus. Entleeren Sie dann den Behälter und überprüfen Sie die Durchlässigkeit von Schlauch und Düse. Bei Bedarf die Freigängigkeit wiederherstellen. Wenn es nicht möglich ist, den Saugschlauch oder die Düse freigängig zu machen, ersetzen Sie diese durch neue, bevor Sie weiterarbeiten.

Wartung des Staubsaugers

Achtung! Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose der Versorgungsleitung gezogen wurde.

Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch des Staubsaugers den Behälter, die Deckeldichtung und den Luftfilter wie im folgenden Abschnitt beschrieben: *„Gerät für den Betrieb vorbereiten“*.

Reinigen Sie den Staubsauger von außen und den Filter mit einem Druckluftstrom von nicht mehr als 0,3 MPa. Besonderes Augenmerk sollte auf die Durchlässigkeit von Lüftungsöffnungen gelegt werden, sowohl von den Ein- als auch den Auslassöffnungen. Bei Bedarf reinigen Sie den Staubsauger von außen und den Filter mit einem Druckluftstrom von nicht mehr als 0,3 MPa. Verwenden Sie zur Reinigung von Lüftungsöffnungen keine scharfen, metallischen Gegenstände. Tauchen Sie den Staubsauger nicht in Wasser ein, um ihn zu reinigen. Überprüfen Sie den Staubsaugerschlauch nach und vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Es ist verboten, einen beschädigten Schlauch zu verwenden.

Größeren Schmutz mit einem weichen Tuch aus dem Gehäuse entfernen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Автомобильный пылесос предназначен для внутренней уборки салона автомобиля, автокараванов, лодок и других небольших пространств. Пылесос оснащен сменным воздушным фильтром. Продукт разработан исключительно для домашнего использования, запрещено использовать его в коммерческих целях. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с устройством, необходимо ознакомиться с руководством по его эксплуатации и сохранить для дальнейшего использования.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОСНАЩЕНИЕ

Устройство поставляется в комплектном состоянии и не требует сборки. Продукт поставляется с гибким шлангом и всасывающими насадками, а также с тканевой сумкой, которая позволяет упаковать пылесос и аксессуары.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		82954
Номинальное напряжение	[В]	7,4 DC
Номинальная мощность	[Вт]	80
Длина шланга	[см]	39
Вес	[кг]	0,4
Аккумулятор		
- тип:		Литий-ионный
- емкость	[Ач]	2,0
Зарядное устройство		
- номинальное напряжение питания	[В~]	100 - 240
- номинальная частота	[Гц]	50/60
- номинальное выходное напряжение	[В DC]	8,4
- номинальный выходной ток	[мА]	550
- класс электрической защиты		II

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все нижеприведенные инструкции. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или к травме.

РУ

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ НИЖЕУКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Не используйте устройство в условиях повышенной опасности взрыва, в среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла или огня. Устройство должно быть подключено только к электрической сети с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке устройства.

Вилка кабеля питания должна соответствовать розетке электросети. Нельзя модифицировать вилку. Не используйте никаких переходников для адаптации вилки к розетке. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

После каждого использования отсоединяйте вилку кабеля питания от розетки.

Устройство предназначено только для работы в помещении. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Вода и влага, попадающие внутрь устройства, повышают риск поражения электрическим током. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.

Не закрывайте вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы они были чистыми. Закрытые и/или забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства. Это может привести к повреждению устройства, а также стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Не перегружайте кабель питания. Не используйте кабель питания для переноски, подсоединения и отсоединения вилки от сетевой розетки. Избегайте контакта кабеля питания с теплом, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение кабеля питания повышает риск поражения электрическим током. В случае повреждения кабеля питания (например, разреза, расплавления изоляции) следует немедленно отсоединить вилку кабеля от сетевой розетки, а затем передать продукт в авторизованный сервисный центр. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем питания. Запрещается проводить ремонт кабеля питания, кабель должен быть заменен новым в авторизованном сервисном центре. Если используются удлинители, следует применять удлинитель с параметрами источника питания, указанными на паспортной табличке устройства.

Если вы заметили повреждение какой-либо части устройства, его дальнейшее использование запрещено. В этом случае устройство следует сдать в авторизованный сервисный центр или заменить эту часть самостоятельно, если руководство пользователя допускает такой ремонт.

Перед началом любых действий, связанных с заменой, чисткой или регулировкой частей, выключите устройство и отсоедините вилку кабеля питания от розетки электросети.

Перед заменой аксессуаров выключите устройство и отсоеди-

ните вилку кабеля питания от розетки электросети. Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и знания оборудования, если будет обеспечен присмотр или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства.

Пылесос предназначен для сухой уборки. Запрещается всасывать пылесосом воду, влажную золу и другие мокрые отходы. Это может привести к поражению электрическим током, что может представлять опасность для здоровья и жизни пользователя и других лиц.

Никогда не всасывайте пылесосом горячие, раскаленные или горящие предметы. Это может привести к пожару или взрыву и стать причиной серьезных травм или смерти пользователя. Максимальная температура всасываемого мусора не должна превышать 40 градусов Цельсия.

Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях и не должно подвергаться воздействию воды, в том числе атмосферных осадков.

Перед подключением вилки кабеля питания устройства убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на паспортной табличке устройства.

Перед каждым использованием проверяйте состояние устройства, в том числе состояние кабеля питания и вилки. При обнаружении каких-либо неисправностей запрещается использовать устройство. Поврежденные кабели и провода должны быть заменены новыми в специализированном сервисном центре.

Перед проведением технического обслуживания устройства убедитесь, что вилка кабеля питания отсоединена от сетевой розетки. Устройство должно храниться в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Также во время работы убедитесь, что устройство находится вне досягаемости посторонних лиц, особенно детей.

Перемещайте устройство с помощью рукоятки, не тяните за кабель питания.

Следует регулярно проверять состояние шланга. Запрещается использовать пылесос с поврежденным шлангом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Во время всех действий, связанных со сборкой и разборкой оборудования, выключайте устройство и отсоединяйте вилку кабеля от розетки электросети.

Сборка и разборка устройства

Извлеките пылесос, пылесборник и аксессуары из упаковки и

удалите все элементы упаковки. Приступите к монтажу пылесборника.

Перед первым использованием убедитесь, что пылесборник содержит все компоненты и правильно собран.

Если пылесборник установлен в пылесос, его необходимо снять. Нажмите кнопку защелки пальцем, а затем выньте пылесборник из пылесоса (II).

Извлеките фильтр из пылесборника. Фильтр оснащен фланцем, форма которого адаптирована к форме пылесборника. Вокруг фланца установлена гибкая прокладка для предотвращения попадания грязи из пылесборника в привод пылесоса. Проверьте состояние прокладки, при обнаружении повреждений замените весь фильтр новым.

Вставьте фильтр в пылесборник так, чтобы фланец опирался на направляющие внутри пылесборника (III). На краю фланца имеется зазор, в который следует вставить одну из направляющих (IV). Правильно установленный фильтр опирается фланцем на все направляющие, а одна из направляющих вставлена в зазор фланца. Установите пылесборник с фильтром на корпус пылесоса. Нижний край пылесборника должен опираться на углубление корпуса пылесоса (V), затем нажмите, удержите кнопку фиксатора и защелкните пылесборник на корпусе.

Внимание! Если защелкивание пылесборника требует чрезмерного усилия, проверьте правильность установки фильтра. Принудительное защелкивание пылесборника может привести к повреждению пылесоса и неправильной работе.

При правильной установке пылесборник установлен заподлицо с корпусом по всему его краю, нижнее отверстие рядом с краем пылесборника закрыто выпускным отверстием корпуса, а верхнее отверстие пылесборника закрыто кнопкой фиксатора (VI). Правильно установленный пылесборник можно демонтировать только нажав на кнопку фиксатора.

Монтаж аксессуаров (VII)

Вставьте одну из насадок или гибкий шланг в отверстие в задней части пылесборника. Допускается пылесосить мягкие поверхности, например, ковры, ковровые покрытия, мебель с обивкой и т.д. без установленной насадки или шланга.

Соединение гибкого шланга без углубления вставляется в отверстие пылесборника, а соединение с углублением следует надеть на насадку.

Насадка с щеткой используется для очистки поверхностей, которые легко поцарапать. Узкая насадка используется для очистки труднодоступных мест.

Зарядка аккумулятора

Вставьте вилку кабеля зарядного устройства в разъем для зарядки (IX), а затем подключите зарядное устройство к сетевой розетке. Зарядное устройство оснащено светодиодом. Красный свет означает процесс зарядки аккумулятора, зеленый - завер-

шение процесса зарядки или отсутствие подключенного зарядного устройства.

В течение всего процесса зарядки аккумулятора не оставляйте пылесос без присмотра. Сразу после завершения зарядки отсоедините зарядное устройство от сети, а пылесос от зарядного устройства.

ВНИМАНИЕ! Оставление пылесоса с полностью заряженным аккумулятором, подключенным к зарядному устройству, приведет к необратимому повреждению аккумулятора и может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

При зарядке аккумулятора нельзя использовать пылесос для уборки.

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядное устройство и аксессуары, поставляемые в комплекте. Использование другого зарядного устройства может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядное устройство без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от сети, вытащив вилку зарядного устройства из сетевой розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки! Продукт поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его контакты, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая контакты и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

По возможности рекомендуется отсоединить аккумулятор от устройства для хранения. Надлежащие условия хранения позволят продлить срок службы аккумулятора. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Ак-

кумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятора следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь устройства может перевозить продукт вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из продукта, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутри упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

Подготовка к работе

Проверьте пылесборник и, при необходимости, опорожните его. Проверьте состояние фильтра. В случае загрязнения фильтр следует очистить сухим потоком чистого воздуха, не превышающим 0,3 МПа, или влажным под струей теплой воды. Не чистите фильтр в посудомоечных машинах или струей воды под высоким давлением. Если загрязнения не удаляются из фильтра, замените его новым. Проверьте состояние прокладок фильтра. В случае повреждения замените их новыми.

ВНИМАНИЕ! Запрещается работать с пылесосом без правильно установленного воздушного фильтра. Это может привести к повреждению пылесоса, а также стать причиной поражения

електрическим током.

Експлуатація пылесоса

ВНИМАНИЕ! Запрещается всасывать пылесосом горячую золу. Температура всасываемого мусора не должна превышать 40 градусов Цельсия.

Убедитесь, что все подготовительные действия выполнены правильно.

Поверните выключатель в положение включено «ON» (VIII).

По окончании работы выключите пылесос выключателем, а затем приступите к техническому обслуживанию пылесоса.

Внимание! Если во время работы наблюдаются подозрительные вибрации, потеря тяги или более громкая работа двигателя, это может означать заполнение пылесборника или закупорку шланга или всасывающей насадки. В этом случае пылесос следует немедленно выключить выключателем. Затем опорожните пылесборник и проверьте проходимость шланга и насадки. При необходимости очистите их. Если очистка шланга или всасывающей насадки невозможна, перед продолжением работы замените их новыми.

Техническое обслуживание пылесоса

Внимание! Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что вилка кабеля питания отсоединена от розетки электросети.

После каждого использования пылесоса проверяйте пылесборник, прокладку крышки и воздушный фильтр, как описано в пункте: «Подготовка к работе».

Очистите пылесос снаружи и фильтр потоком сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Особое внимание следует обратить на проходимость вентиляционных отверстий, как впускных, так и выпускных. При необходимости очистите их потоком сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте острые металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий. Не погружайте пылесос в воду для очистки. Проверьте шланг пылесоса на отсутствие повреждений после и перед каждым использованием. Запрещается использовать поврежденный шланг.

Удалите крупную грязь с корпуса мягкой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Автомобільний пилосос дозволяє чистити інтер'єри автомобілів, фургонів, човнів та інших інтер'єрів невеликою площею. Пилосос обладнаний змінним повітряним фільтром. Пристрій був розроблений виключно для домашнього використання і його використання в комерційних цілях заборонено. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОБЛАДНАННЯ ПРОДУКТУ

Продукт поставляється в комплектному стані і не вимагає складання. Разом з продуктом поставляється гнучкий шланг і всмоктуючі насадки, а також мішок, який дозволяє упакувати пилосос і аксесуари.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		82954
Номінальна напруга	[В]	7,4 d.c.
Номінальна потужність	[Вт]	80
Довжина шланга	[см]	39
Маса	[кг]	0,4
Акумулятор		
-тип		Літій-іонний
-ємність	[Ah]	2,0
Зарядка		
- номінальна напруга живлення	[В~]	100 - 240
- номінальна частота	[Гц]	50/60
- номінальна вихідна напруга	[В пост.струму]	8,4
- номінальний вихідний струм	[mA]	550
- Клас електричного захисту		II

ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитати всі наступні інструкції. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до тілесних ушкоджень.

ДОТРИМУВАТИСЯ НАСТУПНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Не використовуйте пристрій в умовах підвищеної небезпеки вибуху, в середовищі, що містить легкозаймисті рідини, газу або пари. Не ставте пристрій поблизу джерел тепла або вогню.

Пристрій має бути підключений тільки до мережевої напруги і частоти, зазначеним на табличці пристрою.

Штекер кабелю живлення мусить підходити до мережевої розетки. Не можна змінювати вилку. Не можна використовувати будь-які перехідники для адаптації вилки до розетки. Немодифікований штекер, який підходить до розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

Після кожного використання потрібно від'єднати штекер кабелю живлення з мережевої розетки.

Пристрій призначений тільки для роботи в приміщенні. Оберегайте пристрій від дощу або вологи. Вода і волога, що потрапляють всередину пристрою, підвищують ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрою у воду або інші рідини.

Не закривайте вентиляційних отворів, і піклуйтеся про їх прохідність. Закриті та/або забиті вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може призвести до пошкодження пристрою, а також бути причиною пожежі або ураження електричним струмом.

Не перевантажувати кабель живлення. Не використовувати кабель живлення до носіння, підключення і відключення штекера від мережевої розетки. Уникати контакту кабелю живлення з теплом, маслами, гострими краями і рухомими елементами. Пошкодження кабелю живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. У випадку пошкодження кабелю живлення (напр. перерізання, розплавлення ізоляції) потрібно негайно відключити штекер кабелю х розетки, а потім передати виріб в авторизований сервісний центр. Забороняється використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення. Заборонено проводити ремонт кабелю живлення, кабель вимагає заміни на новий в авторизованому сервісному центрі. Якщо використовуються подовжувачі, слід застосовувати подовжувач з параметрами джерела живлення, зазначеними на табличці пристрою.

Якщо ви помітили пошкодження будь-якої частини пристрою, його подальше використання заборонено. В цьому випадку пристрій слід здати в авторизований сервісний центр або замінити цю частину самостійно, якщо інструкція користувача допускає такий ремонт.

Перед початком будь-яких дій, пов'язаних з заміною частин, чищенням або регулюванням, вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від розетки електромережі.

Перед заміною приладів, слід вимкнути пристрій і від'єднати кабель живлення від розетки.

Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується ви-

користання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду не повинні чистити пристрій і виконувати технічне обслуговування приладу.

Пилосос призначений для сухої роботи. Забороняється втягувати у воду, вологу золу або інші вологі відходи. Це може призвести до ураження електричним струмом, що в свою чергу може становити загрозу здоров'ю та життю користувача та третіх осіб. Ніколи не всмоктуйте гарячі, або палаючі предмети або жар. Це може спричинити пожежу або вибух і наразити користувача на серйозну травму або смерть. Максимальна температура відсмоктуваних відходів не може перевищувати 40 градусів. С.

Пристрій призначений для роботи в замкнутих приміщеннях і не повинен піддаватися впливу води, включаючи атмосферні опади. Перед підключенням штекера кабелю живлення до пристрою переконайтеся, що параметри джерела живлення відповідають параметрам, вказаним на паспортній табличці пристрою.

Перед кожним використанням перевірте стан пристрою, включаючи стан шнура живлення та вилки. Якщо ви помітили дефекти, не використовуйте пристрій. Пошкоджені кабелі та дроти повинні бути замінені у спеціалізованому сервісному центрі.

Перед тим, як виконувати технічне обслуговування пристрою, переконайтеся, що вилку відключено від розетки.

Пристрій слід зберігати в місцях, недоступних для сторонніх осіб, особливо дітей. Також під час роботи переконайтеся, що пристрій перебуває в недоступному для сторонніх осіб місці, особливо для дітей.

Переміщуйте пристрій за допомогою ручки, не переміщуйте пристрій, потягнувши за шнур живлення.

Регулярно перевіряйте стан шланга. Заборонено користуватися пилососом з пошкодженим шлангом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Під час всіх операцій, пов'язаних зі збиранням і розбиранням обладнання, вимкніть пристрій і вийміть вилку кабелю живлення з розетки.

Збирання і розбирання пристрою

Пилосос, ємність для пилу і аксесуари вийняти з упаковки і вилкати всі елементи упаковки. Почніть установку контейнера для пилу.

Перед першим використанням переконайтеся, що контейнер містить всі елементи і правильно зібраний.

Якщо контейнер встановлений на приладі, його необхідно розібрати. Перемістіть кнопку замка пальцем, а потім вийміть контейнер з пилососа (II).

Вийміть фільтр з контейнера для пилу. Фільтр має фланець, форма якого пристосована до форми пилососа. Гнучке ущільнення замонтовано навколо фланця, щоб запобігти потра-

планню домішок у привід пилососа. Перевірте стан прокладки, якщо помітили пошкодження, замініть весь фільтр на новий.

Вставте фільтр у контейнер для пилу так, щоб фланець опинився на направляючих всередині контейнера (III). На краю фланця є зазор, в який слід вставити одну з напрямних (IV). Правильно встановлений фільтр опирається фланцем на всіх напрямних, і одна з напрямних вставлена в розрив фланця.

Контейнер з встановленим фільтром повинен бути встановлений в корпусі пилососа. Нижній край контейнера повинен опиратися на екстрактор корпусу пилососа (V), потім натиснути, утримувати кнопку блокування і закрити контейнер на корпусі.

Увага! Якщо закриття контейнера вимагає надмірної сили, перевірте правильність встановлення фільтра. Силоне закриття контейнера може пошкодити пилосос і призвести до неправильної роботи.

Правильно встановлений контейнер прилягає цілим краєм до корпусу, нижній отвір біля краю контейнера збігається з виступом корпусу, а верхній отвір контейнера збігається з кнопкою блокування (VI). Правильно встановлений контейнер не може бути видалений інакше, тільки якщо натиснути кнопку блокування.

Встановлення аксесуарів (VII)

Вставте один кінець або гнучкий шланг у отвір у передній частині контейнера для пилу. Допускається пилососити м'які поверхні, такі як килими, оббивка тощо без встановлення наконечника або шланга. З'єднання гнучкого шланга без складки призначене для вставки в отвір пилососів, а з'єднання зі складкою має бути накладено на наконечник.

Наконечник, обладнаний щіткою, використовується для очищення поверхонь, які можна легко подряпати. Вузкий наконечник використовується для очищення місць зі складним доступом.

Заряджання акумулятора

Підключіть кабель зарядного пристрою до гнізда (IX), а потім приєднайте зарядний пристрій до розетки. Зарядний пристрій обладнано світловим пунктом. Червоне світло означає процес зарядки акумулятора, зелене світло означає закінчення процесу зарядки або відсутність підключеного зарядного пристрою.

Тримайте пилосос під наглядом під час всього процесу заряджання акумулятора. Відразу після заряджання від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення та пилосос від зарядного пристрою.

УВАГА! Якщо залишити пилосос з повністю зарядженим акумулятором, підключеним до зарядного пристрою, це призведе до неоправданого пошкодження акумулятора, а також може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

При зарядці акумулятора неможливо використовувати пилосос для прибирання

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус зарядно-

го пристрою, шнур та вилка не має тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій! Щоб зарядити акумулятори, використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплексу. Використання іншого зарядного пристрою може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного спостереження дорослими! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер зарядного пристрою з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки! Виріб постаєється з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт його слід заряджати у відповідності з процедурою, описаною в інструкції. Літій-іонні батареї не мають так званого «Ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання контактів акумулятора, оскільки це призводить до неоправданого пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи контакти та перевіряючи іскру.

Зберігання акумулятора

Якщо це можливо, рекомендується від'єднувати акумулятор від виробу під час зберігання. Правильні умови зберігання дозволять триваліший термін служби акумулятора. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70%. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати неоправданної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розряджання. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього по суші. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправкою зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з виробу, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

Підготовка до роботи

Перевірте контейнер пілососа, при необхідності випорожніть його. Перевірте стан фільтра. У разі забруднень фільтр слід очистити насухо струменем стисненого повітря, що не перевищує 0,3 МПа, або змочити під струменем проточної, теплої води. Не чистіть фільтр у посудомийних машинах або водою під високим тиском. Якщо домішки не можуть бути видалені з фільтра, замініть його новим. Перевірте стан фільтрувальних прокладок, якщо вони виявляють пошкодження, замініть фільтр новим.

УВАГА! Заборонено працювати з пілососом без належним чином встановленого повітряного фільтра. Це може пошкодити пілосос, а також спричинити ураження електричним струмом.

Робота з пілососом

УВАГА! Забороняється працювати пілососом з гарячим попілом. Температура відходів, що втягується пілососом, не може перевищувати 40 градусів. С.

Переконайтеся, що всі підготовчі заходи були виконані правильно. Поверніть вимикач у положення включено – „ON” (VIII). Після закінчення роботи вимкніть пілосос за допомогою вимикача, а потім продовжуйте обслуговування пілососа.

Увага! Якщо під час роботи спостерігаються підозрілі вібрації, падіння тяги або посилення роботи двигуна, це може означати заповнення резервуара або засмічення шланга або всмоктувального сопла. У цьому випадку пілосос слід негайно вимкнути за допомогою вимикача. Потім випорожніть резервуар і перевірте прохідність шланга і наконечника. При необхідності прочистіть. Якщо не вдається прочистити шланг або всмоктувальне сопло, перед тим, як продовжити, замініть його новим.

Технічне обслуговування пілососа

Увага! Перед тим, як виконувати будь-яке технічне обслуговування, переконайтеся, що штепсель відключено від розетки. Після кожного використання пілососа перевірте резервуар, прокладку кришки та повітряний фільтр, як описано в пункті : *Підготовка до роботи*.

Пілосос ззовні разі необхідності очистити за допомогою потоку стисненого повітря при тиску не більше 0,3 МПа. Особливу увагу слід приділяти чистоті вентиляційних отворів, як на вході, так і на виході. В разі необхідності очистити за допомогою потоку стисненого повітря при тиску не більше 0,3 МПа. Не використовуйте для чищення вентиляційних отворів гострі металеві предмети. Не занурюйте пілосос у воду, щоб очистити його. Шланг пілососа слід перевіряти на предмет пошкодження та після та до кожного його використання. Заборонено використовувати пошкоджений шланг.

Зніміть бруд з корпусу м'якою тканиною.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Automobilinis dulkių siurblys leidžia valyti automobilių, karavanų, laivų ir kitų interjerų su nedideliu plotu vidų. Siurblyje yra pakeičiamas oro filtras. Šis gaminys skirtas naudoti tik namų reikmėms ir draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kompleksiškas ir nereikalauja surinkimo. Kartu su gaminiu tiekiami lanksti žarna ir siurbimo antgaliai, taip pat medžiaginis maišelis, kuris leidžia supakuoti dulkių siurbį ir priedus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo nr.		82954
Nominali įtampa	[V]	7,4 d.c.
Nominali galia	[W]	80
Žarnos ilgis	[cm]	39
Masė	[kg]	0,4
Akumuliatorius		
- tipas		Ličio jonų
- tūris	[Ah]	2,0
Įkroviklis		
- nominali maitinimo įtampa	[V~]	100 - 240
- nominalus dažnis	[Hz]	50/60
- nominali išėjimo įtampa	[V d.c.]	8,4
- nominali išėjimo srovė	[mA]	550
- energinės apsaugos klasė		II

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Perskaityti žemiau esančias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimus.

LAIKYTIŠ ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

Nenaudoti produkto aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogimo rizika, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar garų. Nedėti produkto šalia karščio ar ugnies šaltinių. Produktas turėtų būti prijungtas tik prie prietaiso duomenų lentelėje

nurodytos maitinimo įtamos ir dažnio. Maitinimo kabelio kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Kištuko negalima modifikuoti. Kištuko prijungimui prie lizdo nenaudoti jokių adapterių. Prie lizdo tinkantis nemodifikuotas kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Po kiekvieno naudojimo atjungti maitinimo kabelį iš elektros lizdo. Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Saugoti produktą nuo atmosferinių kritulių ar drėgmės. Į įrenginį patenkantis vanduo ir drėgmė padidina elektros šoko riziką. Nenardyti gaminio vandenyje ar kitame skystyje.

Neuždengti ventilacijos angų ir prižiūrėti, kad būtų pralaidžios. Uždegotos ir (arba) užkimštos ventilacijos angos gali sukelti prietaiso perkaitimą. Tai gali sugadinti prietaisą ir sukelti gaisrą arba elektros šoką. Neperkrauti maitinimo kabelio. Nenaudoti maitinimo laido nešiotojui, kištuko prijungimui arba atjungimui nuo maitinimo lizdo. Vengti elektros laido kontakto su šiluma, aliejumi, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo kabelio pažeidimas padidina elektros šoko riziką. Jei elektros laidas sugadintas (pvz. supjaustytas, išsileidusi izoliacija), nedelsiant atjungti kabelio kištuką nuo lizdo, o tada perduoti produktą į autorizuotą remontų centrą. Draudžiama naudoti produktą su pažeistu maitinimo kabeliu. Draudžiama taisyti maitinimo kabelį, jį reikia pakeisti nauju autorizuotame techninės priežiūros centre. Jei naudojami prailgintuvai, jie turėtų būti tokių parametrų kaip maitinimo šaltinio parametrai, kaip parodyta prietaiso duomenų lentelėje.

Jei pastebėta, kad kuri nors gaminio dalis yra pažeista, tolesnis naudojimas yra draudžiamas. Tokiu atveju prietaisas turėtų būti perduotas įgaliotam techninės priežiūros centrui arba ši dalis gali būti pakeista savarankiškai jei naudojimo instrukcijoje leidžiama atlikti tokius taisymo veiksmus.

Prieš pradėdami bet kokią veiksmą, susijusį su dalių keitimu, valymu arba reguliavimu, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

Prieš pradėdami keisti priedus produktas turi būti išjungtas, o maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Ši įranga gali būti naudojama vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir asmenų turinčių sumažintus fizinius, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir žinių apie prietaisą stoka, jei bus užtikrinta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su produktu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros.

Dulkių siurblys yra skirtas darbiui sausiai. Draudžiama traukti vandenį, šlapius pelenus ar kitas šlapias atliekas. Tai gali priversti prie elektros smūgio, ko pasekmėje gali kelti grėsmę naudotojo ir pašalinių asmenų sveikatai ir gyvybei.

Niekada negalima įsiurbti karštų, įkaitusių arba degančių daiktų. Gali tai priversti prie gaisro arba sprogimo, o taip pat prie rimtų naudotojo sužalojimų arba mirties. Maksimali temperatūra įsiurbiamų nešvarumų negali viršyti 40 laipsnių C.

Įrenginys yra skirtas darbiui uždaroje patalpoje ir negalima prileisti

prie vandens, o tai pat atmosferinių kritulių poveikio.

Prieš prijungiant įrenginio maitinimo laidą kištuką reikia įsitikinti, kad maitinimo tinklo parametrai atitinka parametrams pateiktiems įrenginio vardinėje lentelėje.

Prieš kiekvieną panaudojimą reikia patikrinti įrenginio stovį, taip pat maitinimo laidą ir kištuko stovį. Jeigu pastebėsite kokius nors defektus, negalima naudoti įrenginio. Pažeistus kabelius ir laidus reikia pakeisti specializuotoje įmonėje.

Prieš pradėdant įrenginio priežiūrą reikia įsitikinti, kad yra atjungtas nuo tinklo lizdo maitinimo laidą kištukas.

Įrenginį reikia laikyti vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenimis, ypačingai vaikams. Taip pat darbo metu reikia atkreipti dėmesį, kad įrenginys būtų vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenimis, ypačingai vaikams.

Įrenginį reikia nešti panaudojant laikiklį, negalima perkelti įrenginio traukiant už maitinimo laidą.

Reikia tiksliai patikrinti žarnos stovį. Draudžiama yra naudoti produktą su pažeistu maitinimo laidu.

ĮRENGINIO VALDYMAS

DĖMESIO! Per visą su įrenginio surinkimo ir išmontavimu susijusią veiklą prietaisas turi būti išjungtas, o maitinimo kabelis turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Įrenginio montavimas ir išmontavimas

Išimkite dulkių siurblių, dulkių konteinerį ir priedus iš pakuotės ir išimkite visus pakavimo elementus. Tęskite dulkių konteinerio montavimą.

Prieš pirmą panaudojimą įsitikinkite, kad konteineryje yra visi komponentai ir jis tinkamai sumontuotas.

Jei konteineris sumontuotas ant dulkių siurblio, jis turi būti nuimtas. Paspausiti pirštu užrakto mygtuką ir išimkite konteinerį iš dulkių siurblio (II).

Išstumti iš konteinerio dulkių filtrą. Filtras turi flanšą, kurio forma pritaikyta prie dulkių konteinerio formos. Aplink flanšą pritvirtinamas lankstus sandariklis, kad nešvarumai nepatektų į dulkių siurblio pavara. Patikrinti tarpiklio stovį, jeigu bus pastebėti pažeidimai, reikia tarpiklį pakeisti į naują.

Įdėkite filtrą į dulkių konteinerį taip, kad flanšas atsiremtų į kreiptuvus (III) esančius konteinerio viduje. Prie flanšo krašto yra griovelis, į kurį reikia įdėti vieną iš kreiptuvų (IV). Tinkamai įrengtas filtras yra sujungtas su visais kreiptuvais, o vienas iš kreiptuvų iškistas į flanšo griovelį.

Konteineris su sumontuotu filtru turi būti pritvirtintas prie dulkių siurblio korpuso. Apatinis konteinerio kraštas turi atsiremti ant dulkių siurblio korpuso (V), tada paspauskite, laikykite užrakto mygtuką ir išstumkite konteinerį į korpusą.

Dėmesio! Jei konteinerio tvirtinimui reikia naudoti pernelyg didelę jėgą, patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas filtras. Konteinerio tvirti-

nimas su didele jėga gali sugadinti dulkių siurblių ir sukelti netinkamą darbą.

Tinkamai įrengtas konteineris yra priglundęs visu kraštu prie korpuso, apatinė anga, esanti prie konteinerio krašto, sutampa su korpuso įlaida, o viršutinė konteinerio anga sutampa su fiksavimo mygtuku (VI). Tinkamai sumontuotas konteineris negali būti pašalintas kitaip nei paspaudžiant užrakto mygtuką.

Priedų montavimas (VII)

Įdėkite vieną iš antgalių arba lanksčią žarną į angą dulkių konteinerio priekyje. Leidžiama be antgalio ar žarnos siurbti minkštus paviršius, pvz., kilimus, apmušalus ir pan.

Lanksčios žarnos jungtis be griovelio yra skirta įstūmimui į dulkių konteinerio angą, o jungtis su grioveliu turi būti užstumta ant antgalio.

Antgalis su šepetiu naudojamas valyti paviršius, kuriuos galima lengvai subraižyti. Siauras antgalis naudojamas valyti vietas, prie kurių sunku patekti.

Akumulatoriaus įkrovimas

Įkiškite įkrovimo laidą kištuką į įkrovimo lizdą (IX), tada įjunkite įkroviklį prie elektros lizdo. Įkroviklis turi kontrolinį indikatorius. Raudona šviesa reiškia baterijos įkrovimo procesą, žalia šviesa reiškia įkrovimo proceso pabaigą arba kad nėra prijungto įrenginio įkrovimui.

Per visą akumuliatoriaus įkrovimo procesą dulkių siurblys turi būti sebtimas. Iš karto po įkrovimo atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio ir dulkių siurblių nuo įkroviklio.

ATSARGIA! Jei dulkių siurblių su visiškai įkrautu akumuliatoriumi paliksate prijungtą prie įkroviklio, baterija gali sugesti, taip pat gali kilti gaisras ar elektros smūgis.

Įkraunant akumuliatorių, dulkių siurblio negalima naudoti siurbimui.

Instrukcijos dėl saugaus akumuliatoriaus įkrovimo

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiantį arba sugadintą įkroviklį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esantis priedų įkroviklis. Kito įkroviklio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrangą. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždarose, sausose patalpose, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti įkroviklio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami įkroviklio kištuką nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartinai kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo! Produktas tiekiamas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdant darbą, jį reikia įkrauti instrukcijoje aprašyta tvarka. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kurio metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet ko-

kiu atveju akumulatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant akumulatorius, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumulatoriaus įkrovos būsenos sujungiant kontaktus ir tikrinant kibirkštis.

Akumulatoriaus laikymas

Jei įmanoma, laikymo metu rekomenduojama išjungti akumulatorių nuo gaminio. Tinkamos laikymo sąlygos leis ilgiau naudoti akumulatorių. Akumulatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumulatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykiniu 50% drėgnumu. Norint akumulatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumulatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumulatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumulatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumulatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumulatoriumi. Jei akumulatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumulatorių transportavimas

Ličio jonų akumulatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Prietaiso vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumulatoriumi bei pačius akumulatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumulatorius. Transportavimo metu iš produkto turi būti išmontuoti akumulatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juostele. Apsaugoti pakutėje esančius akumulatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

Paruošimas darbui

Patikrinti dulkių siurblio talpyklą, esant reikalui reikia pašalinti atliekas. Patikrinti filtro būklę. Jei nešvarumai, filtrą reikia sausiai valyti suslėgto oro srove, neviršijančia 0,3 MPa, arba šlapiu, tekančiu, drungno vandens srove. Nevalykite filtro indaplovėse arba aukšto slėgio vandens srove. Jeigu nešvarumų negalima pašalinti iš filtro, reikia jį pakeisti į naują. Patikrinti tarpiklų stovį, jeigu bus pastebėti pažeidimai, reikia tarpiklius pakeisti į naujus.

DĖMESIO! Draudžiama yra dirbti su dulkių siurbliu be tinkamai sumontuoto oro filtro. Gali tai privesti prie dulkių siurblio pažeidimo, o

taip pat prie elektros srovės smūgio.

Darbas su dulkių siurbliu

DĖMESIO! Draudžiama yra dirbti su dulkiu siurbliu esant karšties peilenams. Įtraukiamų per dulkių siurblių liekanų negali viršyti 40 laipsnių C.

Reikia įsitikinti ar tinkamai buvo atlikti visi pasiruošimo veiksmai. Jungiklį pasukti į padėtį įjungtas - „ON“ (VIII). Pabaigus darbą išjungti dulkių siurblio jungiklio, o po to pradėti dulkių siurblio priežiūros veiksmus.

Dėmesio! Jeigu darbo metu bus pastebėti įtartini virpesiai, traukimo jėgos sumažėjimas arba bus girdimas garsesnis variklio darbas, tai gali reikšti talpyklos užpildymą arba žarnos arba siurbimo antgalio užkimšimą. Tokiu atveju siurblys turi būti nedelsiant išjungtas su jungikliu. Vėliau išvalyti talpyklą, o taip pat patikrinti žarnos pralaidumą, o taip pat galūnes. Esant reikalui išvalyti. Jeigu nebus žarnos arba siurbimo antgalio išvalymo galimybės reikia pakeisti naujais prieš pradedant tolimesnį darbą.

Dulkių siurblio priežiūra

Dėmesio! Prieš pradedant kokius nors priežiūros veiksmus, reikia įsitikinti, kad maitinimo laido kištukas yra atjungtas iš maitinimo tinklo. Po kiekvieno dulkių siurblių panaudojimo reikia patikrinti talpyklą, dangčio tarpiklį, o taip pat oro filtrą, aprašytus taške: „*Paruošimas darbui*“ Dulkių siurbliu ir filtrą išorėje valyti suspausto oro srautu, kur slėgis nedidesnis negu 0,3 MPa. Ypatinę dėmesį reikia atkreipti į vėdinimo, išvedimo kaip ir įvedimo angų pralaidumą. Esant reikalui valyti suspausto oro srautu, kur slėgis nedidesnis negu 0,3 MPa. Negalima naudoti metalinių daiktų, skirtų vėdinimo angų valymui. Negalima nardinti dulkių siurblio vandenyje, kad jį išvalyti. Dulkių siurblio žarną reikia patikrinti po ir prieš kiekvieną panaudojimą, pažeidimų atžvilgiu. Draudžiama yra naudoti pažeistą žarną. Didesnius nešvarumus esančius korpuse pašalinti su minkštu skudurėliu.

IERĪCES APRAKSTS

Automašīnu putekļu sūcējs ļauj tīrīt automašīnu, kempinga piekabju, laivu iekšpusi un citas maza izmēra telpas. Putekļu sūcējs ir aprīkots ar nomaināmu gaisa filtru. Ierīce ir projektēta tikai lietošanai māj-saimniecībā, to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sāciet lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un sa-glabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot dro-šības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī. Kopā ar ierīci tiek piegādāta elastīga šļūtene un sūkšanas uzgaļi, kā arī auduma soma, kas ļauj iesaiņot putekļu sūcēju kopā ar piederumiem.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		82954
Nominālais spriegums	[V]	7,4 DC
Nominālā jauda	[W]	80
Šļūtenes garums	[cm]	39
Svars	[kg]	0,4
Akumulators		
— veids		Li-ion
— tilpums	[Ah]	2,0
Lādētājs		
— nominālais barošanas spriegums	[V~]	100–240
— nominālā frekvence	[Hz]	50/60
— nominālais iezes spriegums	[V DC]	8,4
— nominālā izejas strāva	[mA]	550
— elektriskās aizsardzības klase		II

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU! Izlasiet visas tālāk sniegtās instrukcijas. To neievēroša-na var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai traumām.

IEVĒROJIET TĀLĀK SNIEGTĀS INSTRUKCIJAS

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kas satur viegli uzliesmojo-šus šķidrumus, gāzes vai tvaikus.
Neuzstādi ierīci siltuma vai uguns avotu tuvumā.
Pieslēdziet ierīci tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekven-

ci, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Barošanas vada kontaktakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Ne-drīkst modificēt kontaktakšas. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu kontaktakšas kontaktligzdai. Nemodificēta kontaktakšā, kas piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku.

Pēc katras lietošanas reizes atslēdziet barošanas vada kontaktak-dšu no tīkla kontaktligzdas.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekšējā telpā. Ierīci nedrīkst pakļaut atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens un mitrums, kas iekļuvis ierīces iekšā, paaugstina elektrošoka risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Neaizsedziet ventilācijas atveres un rūpējieties par to caurejamību. Aizsegta un/vai aizsprostota ventilācijas atvere var novest pie ier-īces pārkaršanas. Tas var novest pie ierīces bojāšanas, kā arī kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu.

Nepārslogojiet barošanas kabeli. Neizmantojiet barošanas kabeli ierīces pārnesšanai, kontaktakšas pieslēgšanai kontaktligzdai un atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar sil-tumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Barošanas ka-beļa bojājums paaugstina elektrošoka risku. Barošanas kabeļa bo-jājuma (piemēram, izolācijas pārgriezumā, izkausējuma) gadījumā nekavējoties atslēdziet kabeļa kontaktakšas no kontaktligzdas, pēc tam nododiet produktu autorizētajā servisa centrā. Nedrīkst izmantot produktu ar bojāto barošanas kabeli. Nedrīkst remontēt barošanas kabeli, tas ir jānomaina pret jaunu kabeli autorizētajā servisa centrā. Pagarinātāju izmantošanas gadījumā ir jāizmanto pagarinātāji ar ba-rošanas parametriem, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Ja ir pamanīti jebkura ierīces elementa bojājumi, to nedrīkst turpināt lietot. Šādā gadījumā nododiet ierīci autorizētajā servisa centrā vai nomainiet šo elementu patstāvīgi, ja lietošanas instrukcija pieļauj šādas remonta darbības.

Pirms sāciet jebkādas darbības, kas saistītas ar ierīces daļu nomai-nu, tīrīšanu vai regulēšanu, izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeļa kontaktakšas no tīkla kontaktligzdas.

Pirms piederumu nomaiņas izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeli no tīkla kontaktligzdas.

Ierīci var lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez piered-zes un zināšanām, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instrueti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotāļties ar produktu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Putekļu sūcējs ir paredzēts darbībai sausā režīmā. Ar putekļu sūcēju nedrīkst uzsūkt ūdeni, slapjus pelnus vai citus slapjus atkritumus. Tas var novest pie elektrošoka, kā rezultātā var rasties risks lietotāja un apkārtnējo cilvēku veselībai un dzīvībai.

Nekad neuzsūciet karstus, gruzdošus vai degošus priekšmetus. Tas var novest pie ugunsgrēka vai sprādziena un radīt lietotājam nopiet-nu traumu vai nāves risku. Uzcamsko netīrumu maksimālā tempe-ratūra nedrīkst pārsniegt 40 °C.

Ierīce ir paredzēta darbībai slēgtās telpās, to nedrīkst pakļaut ūdens, tostarp atmosfēras nokrišņu iedarbībai.

Pirms ierīces barošanas kabeļa pieslēgšanas pārliecinieties, ka barošanas tīkla parametri atbilst parametriem, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīces stāvokli, tostarp barošanas kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja ir pamanīti jebkādi defekti, nelietojiet ierīci. Bojātie kabeļi un vadi ir jānomaina pret jauniem specializētajā servisa centrā.

Pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas pārliecinieties, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir atslēgta no tīkla kontaktligzdas.

Uzglabājiet ierīci vietā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Arī ierīces darbības laikā pievērsiet uzmanību tam, lai tā atrastos vietā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves.

Pārnēsiet ierīci, turot to aiz roktura, nepārvietojiet ierīci, velkot aiz barošanas kabeļa.

Regulāri pārbaudiet šļūtenes stāvokli. Putekļu sūcēju nedrīkst lietot ar bojāto barošanas kabeli.

IERĪCES LIETOŠANA

UZMANĪBU! Veicot visas darbības, kas saistītas ar aprīkojuma uzstādīšanu un demontāžu, izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Ierīces montāža un demontāža

Izņemiet putekļu sūcēju, putekļu tvertni un piederumus no iepakojuma, noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzstādiet putekļu tvertni. Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties, ka tvertne ietver visus elementus un ir pareizi uzstādīta.

Ja tvertne ir uzstādīta uz putekļu sūcēja, demontējiet to. Nospiediet bloķētāja pogu ar pirkstu, pēc tam demontējiet tvertni no putekļu sūcēja (II).

Izvelciet filtru no putekļu tvertnes. Filtrs ir aprīkots ar atloku, kura forma ir pielāgota putekļu tvertnes formai. Ap atloku ir uzstādīta elastīga blīve, kas novērš netīrumu iekļūšanu no tvertnes putekļu sūcēja piedziņā. Pārbaudiet blīves stāvokli, ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, nomainiet visu filtru pret jaunu.

Ievadiet filtru putekļu tvertnē tā, lai atloks balstītos uz vadīklām tvertnes iekšā (III). Pie atloka malas atrodas sprauga, kur jāievada viena no vadīklām (IV). Ja filtrs ir uzstādīts pareizi, tā atloks balstās uz visām vadīklām, un viena no vadīklām ir ievadīta spraugā atlokā.

Uzstādiet tvertni ar uzstādīto filtru uz putekļu sūcēja korpusa. Tvertnes apakšējai malai ir jābalstās uz putekļu sūcēja korpusa štancējumu (V). Pēc tam nospiediet bloķētāja pogu un nostipriniet tvertni uz korpusa.

Uzmanību! Ja tvertnes nostiprināšanai ir nepieciešama pārmērīga spēka lietošanu, pārbaudiet filtra uzstādīšanas pareizību. Tvertnes nostiprināšana ar varu var novest pie putekļu sūcēja bojāšanas un

tā nepareizas darbības.

Ja tvertne ir uzstādīta pareizi, visa tās mala pieguļ korpusam, apakšējais caurums tvertnes malas tuvumā sakrīt ar korpusa izcilni, un tvertnes augšējais caurums sakrīt ar bloķētāja pogu (VI). Pareizi uzstādīto tvertni nav iespējams demontēt citādi, kā tikai nospiežot bloķētāja pogu.

Piederumu uzstādīšana (VII)

Ievadiet vienu no uzgaļu vai elastīgo šļūteni atverē tvertnes priekšā. Putekļu sūcēju var izmantot mīkstu virsmu, piemēram, paklāju, paklāju grīdas segumu, polsterējumu u.tml. tīrīšanai bez uzstādītā uzgaļa vai šļūtenes.

Elastīgās šļūtenes pieslēgums bez štancējuma ir jāievada putekļu tvertnes atverē un pieslēgums ar štancējumu jāuzbīda uz uzgali.

Uzgalis, kas aprīkots ar birsti, ir paredzēts virsmu, ko var viegli sakrāpēt, tīrīšanai. Šaurais uzgalis ir paredzēts grūti pieejamu vietu tīrīšanai.

Akumulatora lādēšana

Pieslēdziet lādētāja kabeļa spraudni lādēšanas ligzdai (IX), pēc tam atkārtoti pieslēdziet lādētāju tīkla kontaktligzdai. Lādētājs ir aprīkots ar gaismas indikatoru. Sarkanā gaisma nozīmē akumulatora lādēšanas procesu, zaļā gaisma nozīmē lādēšanas procesa pabeigšanu vai ka ierīce nav pieslēgta lādēšanai.

Visa akumulatora lādēšanas procesa laikā putekļu sūcējam ir jāatrodas uzraudzībā. Uzreiz pēc lādēšanas pabeigšanas atslēdziet lādētāju no elektriskā tīkla un putekļu sūcēju no lādētāja.

BRĪDINĀJUMS! Putekļu sūcēja ar pilnībā uzlādēto akumulatoru n pieslēgtu lādētāju atstāšana noved pie neatgriezeniskas akumulatora bojāšanas un var kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu.

Akumulatora lādēšanas laikā nav iespējams izmantot putekļu sūcēju tīrīšanai.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sāksanas pārliecinieties, ka lādētāja korpus, kabelis un štekeris nav sapīsuši un bojāti. Nedrīkst lietot lādētāju, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi. Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādētāju, kas ietilpst komplektā. Cita lādētāja izmantošana var novest pie ugunsgrēka vai instrumenta bojāšanas. Akumulatoru var lādēt tikai sausā slēgtā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādētāju nedrīkst lietot bez pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atslēdziet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u.tml., nekavējoties atslēdziet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Produkts tiek piegādāts ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sāksanas tas ir jāuzlādē atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta instrukcijā. Līon tipa (lītijs jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt aku-

matulatoru parastās darbības laikā un uzlādēt to līdz pilnīgai uzlādei. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp akumulatora kontaktiem, jo tas noved pie neatgriezeniskiem bojājumiem! Nepārbaidiet arī akumulatora uzlādi, savienojot akumulatora kontaktus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Pēc iespējas ieteicams atslēgt akumulatoru no ierīces uz uzglabāšanas laiku. Pareizi uzglabāšanas apstākļi ļauj pagarināt akumulatora kalpošanas laiku. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Uzglabājiet akumulatoru temperatūrā diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % uzlādes. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā uzlādējiet akumulatoru. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var novest pie tā neatgriezeniskas bojāejas. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanas process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitrālizojošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Nedrīkst lietot ierīci ar bojāto akumulatoru. Pilnīgi izlietoto akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt ierīci kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanu sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tādā veidā, lai tie transportēšanas laikā nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējos tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

Sagatavošana darbībai

Pārbaudiet putekļu sūcēja tvertni, ja nepieciešams, iztukšojiet to no atkritumiem.

Pārbaudiet filtra stāvokli. Ja ir netīrumi, filtru sausā veidā jānotīra ar saspīestu gaisa plūsmu, kas nepārsniedz 0,3 MPa, vai mitru zem

tekoša, remda ūdens straumes. Netīriet filtru trauku mazgājamajās mašīnās vai ar augstspiediena ūdens strūklu. Ja nav iespējams noņemt netīrumus no filtra, nomainiet to pret jaunu. Pārbaudiet filtra blīvju stāvokli un, ja tās ir bojātas, nomainiet filtru pret jaunu.

UZMANĪBU! Putekļu sūcēju nedrīkst lietot bez pareizi uzstādītā gaisa filtra. Tas var novest pie putekļu sūcēja bojāejas, kā arī pie elektrošoka.

Putekļu sūcēja lietošana

UZMANĪBU! Putekļu sūcēju nedrīkst izmantot karstu pelnu savākšanai. Ar putekļu sūcēju var savākt tikai atkritumus, kuru temperatūra nepārsniedz 40 °C.

Pārliedziet, ka visas sagatavošanas darbības ir veiktas pareizi.

Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "ieslēgts — ON" (VIII).

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet putekļu sūcēju ar slēdzi un veiciet putekļu sūcēja tehnisko apkopo.

Uzmanību! Ja darba laikā tiek pamanītas aizdomīgas vibrācijas, sūkšanas spēka samazināšanās vai dzinēja skaļāka darbība, tas var nozīmēt, ka tvertne ir aizpildīta vai ka šļūtene vai sūkšanas uzgali ir aizsprostots. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet putekļu sūcēju, izmantojot slēdzi. Pēc tam iztukšojiet tvertni un pārbaudiet šļūtenes un uzgala caurejamību. Ja nepieciešams, atbloķējiet tos. Ja nav iespējams atbloķēt šļūteni vai sūkšanas uzgali, pirms darba atsākšanas nomainiet šos elementus pret jauniem.

Putekļu sūcēja tehniskā apkope

Uzmanību! Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbību sākšanas pārliedziet, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir atslēgta no barošanas sistēmas.

Pēc katras putekļu sūcēja lietošanas reizes pārbaudiet tvertni, vāka blīvi un gaisa filtru, kā aprakstīts nodaļā "*Sagatavošana darbībai*".

Iztīriet putekļu sūcēja ārpusi un filtru ar gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Pievērsiet īpašu uzmanību ventilācijas ieejas un izejas atveru caurejamībai. Ja nepieciešams, iztīriet tās ar gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Neizmantojiet ventilācijas atveru tīrīšanai asus, metāla priekšmetus. Neiegremdējiet putekļu sūcēju ūdenī, lai to iztīrītu. Pārbaudiet putekļu sūcēja šļūteni pirms un pēc katras lietošanas reizes, lai pārliedziet, ka tā nav bojāta. Nedrīkst lietot bojāto šļūteni.

Noņemiet lielākus netīrumus no korpusa ar mīkstu lupatīņu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Vysavač do auta slouží k úklidu v interiéru automobilů, kempingových karavanů, lodí nebo jiných nepříliš velkých interiérech. Vysavač je vybaven výměnitelným vzduchovým filtrem. Přístroj byl navržen výhradně k domácímu použití a je zakázáno jeho využívání ke komerčním účelům. Pro správný, bezporuchový a bezpečný provoz nářadí je nutné dodržovat pokyny k jeho použití, tedy:

Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních pravidel a pokynů tohoto návodu dodavatel nezodpovídá.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Produkt je dodáván ve zkompletovaném stavu a nevyžaduje montáž. K vysavači je přiložena flexibilní hadice, sací koncovky a látková taška pro uschování vysavače a jeho příslušenství.

TECHNICKÁ DATA

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové č.		82954
Jmenovité napětí	[V]	7,4 d.c.
Jmenovitý výkon	[W]	80
Délka hadice	[cm]	39
Hmotnost	[kg]	0,4
Akumulátor		
- typ		Li-ion
- kapacita	[Ah]	2,0
Nabíječka		
- jmenovité napájecí napětí	[V~]	100 - 240
- jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
- jmenovité výstupní napětí	[V d.c.]	8,4
- jmenovitý výstupní proud	[mA]	550
- třída elektrické izolace		II

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené instrukce. Při jejich nedodržování může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.

DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE

Přístroj nepoužívejte v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

CZ

Přístroj neumísťujte v blízkosti tepelných zdrojů nebo ohně. Přístroj připojujte pouze k elektrické síti o napětí a frekvenci uvedených na výrobním štítku přístroje. Zástrčka napájecího kabelu musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Je zakázáno zástrčku upravovat. Je zakázáno přizpůsobovat zástrčku k zásuvce pomocí adaptérů. Nemodifikovaná zástrčka kompatibilní se zásuvkou snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém použití vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze sítě zásuvky. Přístroj je určen pouze k práci v interiéru. Nevystavujte přístroj kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, která se dostane do vnitřku zařízení, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nezakrývat ventilační otvory a dbát o jejich průchodnost. Zakryté a/nebo zanesené ventilační otvory mohou vést k přehřátí zařízení. To může vést k poškození zařízení a také být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, připojování a odpojování zástrčky ze sítě zásuvky. Zabránit kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými prvky. Poškození přívodního kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu (například přetržení, roztavení izolace) okamžitě vytáhnout zástrčku kabelu ze zásuvky a přístroj předat do autorizovaného servisu. Je zakázáno používat přístroj s poškozeným napájecím kabelem. Je zakázáno opravovat napájecí kabel, kabel musí být v autorizovaném servisu vyměněn za nový. Pokud používáte prodlužovací kabely, používejte výhradně prodlužovací kabely s takovými parametry, jaké jsou uvedeny na výrobním štítku přístroje. V případě zjištění známek poškození jakékoli části přístroje je zakázáno jeho další používání. V takovém případě přístroj odevzdejte do autorizovaného servisu nebo samostatně vyměňte poškozenou část, pokud je v návodu k použití taková výměna uvedena jako povolená. Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s výměnou dílů, čištěním nebo regulací musí být zařízení vypnuto a zástrčka napájecího kabelu odpojena od sítě zásuvky. Před výměnou příslušenství je třeba zařízení vypnout a zástrčku napájecího kabelu odpojit od sítě zásuvky. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče tak, aby si byly vědomy s tím spojeného rizika. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje. Vysavač je určen k práci na sucho. Je zakázáno používat jej k vysávání vody, mokrého popela nebo jiných vlhkých nečistot. Takové činnosti představují riziko úrazu elektrickým proudem, který ohrožuje zdraví a život uživatele i dalších osob. Je zakázáno vysávat horké, doutnající nebo hořící předměty. To může způsobit požár nebo výbuch a vystavit uživatele nebezpečí

vážného úrazu nebo dokonce smrti. Maximální teplota vysávaných nečistot nesmí překročit 40 st. C.

Vysavač je určen k používání v uzavřených místnostech. Nesmí být vystavován působení vody, a to ani v podobě srážek.

Než zapojíte kolik napájecího kabelu vysavače, ujistěte se, že parametry elektrické sítě odpovídají parametrům vyznačeným na popisném štítku vysavače.

Před každým použitím zkontrolujte, zda vysavač, napájecí kabel a kolik nejsou poškozeny. V případě zjištění jakýchkoliv závad spotřebič nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče je nutné nechat vyměnit ve specializovaném podniku.

Než přistoupíte k udržbě vysavače, zkontrolujte, zda je kolik napájecího kabelu odpojen ze síťové zásuvky.

Vysavač skladujte na místě nepřístupném nepovolaným osobám, zejména dětem. Také během práce je nutné zajistit, aby byl vysavač na místě nepřístupném nepovolaným osobám, zejména dětem.

K přenášení vysavače používejte držák, nepřemísťujte spotřebič tahem za napájecí kabel.

Pravidelně kontrolujte, zda hadice není poškozená. Je zakázáno používat výrobek s poškozenou hadicí.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ! Při všech činnostech souvisejících s montáží a demontáží zařízení musí být zařízení vypnuté a napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky.

Montáž a demontáž zařízení

Vysavač, nádobu na prach a příslušenství vyjměte z obalu a odstraňte všechny prvky obalu. Přistupte k montáži nádoby na prach.

Před prvním použitím je třeba se přesvědčit, zda nádoba na prach obsahuje všechny součásti a je správně namontovaná.

Je-li nádoba na prach namontovaná ve vysavači, je třeba ji odmontovat. Stiskněte tlačítko blokády a nádobu sejměte z vysavače (II).

Z nádoby na prach vsuňte filtr. Filtr má přírubu, jejíž tvar je uzpůsoben tvaru nádoby na prach. Přírubu obepíná flexibilní těsnění, které zabraňuje průniku nečistot z nádoby na prach do motoru vysavače. Zkontrolujte stav těsnění a v případě zjištění jakéhokoli poškození, celý filtr vyměňte.

Filtr zasuňte do nádoby na prach tak, aby příruba zapadla do vodičků listů uvnitř nádoby (III). Na okraj příruby je mezera, do níž se vkládá jedna z vodičků listů (IV). Když je filtr namontován správně, příruba leží ve vodičcích listech a jedna z vodičků listů je zasunuta do mezery příruby.

Nádobu s namontovaným filtrem připevněte do krytu vysavače. Dolní hrana nádoby musí být umístěna v záhybu krytu vysavače (V). Poté stiskněte a přidržte tlačítko blokády a zaklesněte nádobu na krytu.

Upozornění! Pokud zaklesnutí nádoby na prach vyžaduje použití nadměrnou sílu, zkontrolujte, zda je filtr instalován správně. Příliš silné zaklapnutí nádoby na prach může vést k poškození vysavače

a k jeho poruchové činnosti.

Správně připevněná nádoba přiléhá celou hranou ke krytu, dolní otvor v blízkosti hrany nádoby se překrývá s drážkou krytu a horní otvor nádoby s tlačítkem blokády (VI). Správně připevněnou nádobu na prach nelze sejmut jinak než stisknutím tlačítka blokády.

Montáž příslušenství (VII)

Do otvoru na přední straně nádoby na prachu zasuňte jednu z koncovek nebo flexibilní hadici. Měkké povrchy, např. koberce, podlahové krytiny, čalouněný nábytek apod. lze vysávat bez připevnění koncovky nebo hadice.

Přípojka flexibilní hadice bez záhybu je určena k zasunutí do otvoru v nádobě na prach a přípojka se záhybem patří na koncovku.

Koncovka s kartáčkem slouží k čištění povrchů, které lze snadno poskrábat. Úzká koncovka je určena k čištění obtížně dostupných míst.

Nabíjení akumulátoru

Kolik kabelu nabíječky vložte do zásuvky nabíjení (IX), poté nabíječku zapojte do síťové zásuvky. Nabíječka je vybavena světelnou kontrolkou. Během nabíjení akumulátoru svítí červeně, zatímco zelené světlo ohlašuje dokončení procesu nabíjení, nebo že neprobíhá nabíjení žádného akumulátoru.

Po celou dobu nabíjení akumulátoru je nutné mít vysavač pod dozorem. Ihned po skončení nabíjení vypojte nabíječku z elektrické sítě a vysavač odpojte od nabíječky.

UPOZORNĚNÍ! Ponechat vysavač s plně nabitým akumulátorem připojeným k nabíječce vede k nevratnému poškození akumulátoru a může být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Během nabíjení akumulátoru nelze vysavač používat k vysávání.

Bezpečnostní instrukce pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením se ujistěte, že konstrukce, kabel a konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat vadnou nebo poškozenou nabíječku! Pro nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječku příslušenství přiloženou k sadě. Používání jiné nabíječky může způsobit požár nebo poškození přístroje. Nabíjení akumulátoru může probíhat pouze v uzavřené místnosti, suché a zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Je zakázáno používat nabíječku bez stálého dozoru dospělé osoby! V případě nutnosti opusťte místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením kolíku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě vypojte kolik nabíječky z elektrické zásuvky! Produkt je dodáván s nenabitým akumulátorem. Před zahájením používání je nutné akumulátor nabít podle postupu uvedeného v návodu. Li-on akumulátor (lithium-iontový) nemá tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy začít nabíjet kdykoliv. Nicméně doporučujeme během normálního provozu vybit akumulátor a poté nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce vždy akumulátor

úplně vybití a znovu nabití, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností se akumulátory nesmějí vybité zkratováním kontaktů, což vede k nevratnému poškození! Také je zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a kontrolou jisker.

Skladování akumulátorů

Pokud je to možné, doporučujeme na dobu skladování akumulátor odpojit od vysavače. Skladováním ve vhodných podmínkách prodloužíte životnost akumulátoru. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Akumulátor skladujte v teplotním rozsahu od 0 do 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50%. Aby bylo možné akumulátor dlouho skladovat, musí být nabitý na přibližně 70% své kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátory pravidelně jednou za rok dobít. Zabraňte úplnému vybití akumulátoru, protože to zkracuje jeho životnost a může způsobit nevratné poškození. Během skladování se akumulátor postupně vybijí z důvodu úniku. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji k vybití dochází. Pokud jsou akumulátory nesprávně uloženy, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku by měl být elektrolyt zajištěn neutralizační složkou, v případě kontaktu s očima je třeba důkladně vypláchnout oči vodou a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat přístroj s poškozeným akumulátorem. Pokud je akumulátor zcela vybitý a nelze jej nabít, odevzdejte jej na odborném místě specializovaném na likvidaci tohoto typu odpadu.

Přeprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel může přístroj s akumulátorem a samotné akumulátory přepravovat pozemní cestou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě zadání přepravy třetím stranám (například zásilková služba) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v této věci. Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Během přepravy musí být z přístroje odstraněny demontovatelné akumulátory, exponované kontakty by měly být zajištěny, např. zakryty izolační páskou. Akumulátory zajištěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Dále je nutno dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných látek.

Příprava na spuštění

Zkontrolujte nádobu na prach, v případě potřeby ji vyprázdněte. Zkontrolujte stav filtru. V případě nečistot je třeba filtr vyčistit suchým proudem stlačeného vzduchu nepřesahujícím 0,3 MPa nebo mokřím pod proudem tekoucí vlažné vody. Nečistěte filtr v myčkách nádobí nebo vysokotlakým proudem vody. Pokud nelze nečistoty z filtru odstranit, je nutné filtr vyměnit. Zkontrolujte stav těsnění filtru. Pokud je těsnění poškozeno, je nutné filtr vyměnit.

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používat vysavač bez správně nainstalovaného vzduchového filtru. To může vést k poškození vysavače nebo způsobit úraz elektrickým proudem.

Používání vysavače

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používat vysavač k vysávání horkého popela. Teplota nečistot nasávaných vysavačem nesmí překročit 40 st. C.

Zkontrolujte, zda byly správně provedeny všechny přípravné činnosti. Spínač přepnete do polohy zapnuto „ON“ (VIII).

Po skončení činnosti vysavače vypnete pomocí spínače a přistupte k údržbovým činnostem.

Upozornění! Pokud během práce zaznamenáte podezřelé vibrace, pokles síly tahu nebo hlasitější práci motoru, mohlo dojít k naplnění nádoby na prach nebo k ucpání vysávací koncovky. V takovém případě vysavač okamžitě vypnete pomocí spínače. Nádobu na prach vyprázdněte a zkontrolujte průchodnost hadice i koncovky. V případě potřeby je zprůchodněte. Pokud nelze hadici nebo koncovku zprůchodnit, zajistěte jejich výměnu za nové, než přistoupíte k dalšímu používání vysavače.

Údržba vysavače

Upozornění! Než přistoupíte k jakýmkoliv údržbovým činnostem, ujistěte se, že kolik napájecího kabelu je odpojen ze zásuvky elektrické sítě.

Po každém použití vysavače zkontrolujte nádobu na prach, těsnění vika a vzduchový filtr tak, jak je popsáno v bodě: „Příprava na spuštění“. Povrch vysavače a filtr očistěte proudem stlačeného vzduchu s tlakem maximálně 0,3 MPa. Věnujte zvýšenou pozornost průchodnosti ventilačních otvorů, a to jak přívodních, tak výstupních. V případě potřeby je vyčistěte pomocí proudu stlačeného vzduchu s tlakem maximálně 0,3 MPa. K čištění ventilačních otvorů nepoužívejte ostré kovové předměty. Vysavač nelze čistit jeho ponořením do vody. Před každým použitím vysavače a po skončení práce zkontrolujte, zda hadice není poškozená. Je zakázáno používat spotřebič s poškozenou hadicí.

Větší nečistoty z krytu vysavače vyčistěte měkkým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Autovysávač umožňuje vysávať interiéry áut, kempingov, lodí a iných interiérov s nevelkým povrchom. Vysávač má vymeniteľný vzduchový filter. Výrobok je navrhnutý a vyrobený výhradne na domáce použitie, nesmie sa používať na profesionálne, komerčné účely. Správne, bezpečnostné a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou. Príručku náležite uchovávať.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Spolu s výrobkom je dodaná flexibilná hadica a nadstavce, a tiež textilná taška určená na zabalenie zariadenia spolu s príslušenstvom.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		82954
Menovité napätie	[V]	7,4 DC.
Menovitý príkon	[W]	80
Dĺžka hadice	[cm]	39
Hmotnosť	[kg]	0,4
Akumulátor		
- typ		Li-Ion
- kapacita	[Ah]	2,0
Nabíjačka		
- menovité napätie napájania	[V~]	100 - 240
- menovitá frekvencia	[Hz]	50/60
- menovité výstupné napätie	[V DC]	8,4
- menovitý výstupný prúd	[mA]	550
- trieda ochrany pred zásahom el. prúdom		II

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. Následkom ich nedodržania môže dôjsť k zásahu el. prúdom, požiaru alebo k úrazu či nehode.

DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

Zariadenie nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, na miestach, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Zariadenie nesmie byť postavené v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.

Zariadenie pripojte iba k takému el. obvodu, ktorého parametre (napätie a frekvencia) sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku zariadenia.

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná s el. zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte ani nemeňte. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky k el. zásuvke. Neupravená zástrčka kompatibilná s el. zásuvkou znižuje riziko zásahu el. prúdom.

Po každom použití zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky. Zariadenie je určené na používanie iba vo vnútri, v miestnostiach. Zariadenie nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré preniknú do vnútra zariadenia, zvyšujú riziko zásahu el. prúdom. Zariadenie neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.

Nezakrývajte ventilačné otvory a priechody, starajte sa, aby boli vždy priepustné. V opačnom prípade, tzn. v prípade zakrytia a/alebo zapchatia priechodov, zariadenie sa môže prehriať. Zariadenie sa následkom toho môže poškodiť, môže spôsobiť požiar alebo môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Napájací kábel nepreťažujte. Napájací kábel nepoužívajte na nosenie, zástrčku nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zásahu el. prúdom. V prípade, ak sa napájací kábel poškodí (napr. prereže, stavi sa izolácia), okamžite vytiahnite zástrčku kábla z el. zásuvky, a následne výrobok nechajte opraviť v autorizovanom servise. Zariadenia s poškodeným napájacím káblom sa v žiadnom prípade nesmie používať. Napájací kábel sa nesmie opravovať, celý kábel sa musí vymeniť v autorizovanom servise na nový, nepoškodený. V prípade, ak používate predlžovacie káble, používajte predlžovacie káble ktorých parametre sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia.

V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenie ktorejkoľvek časti zariadenia, zariadenie v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte. Zariadenie v takom prípade odovzdajte do autorizovaného servisu alebo daný diel vymeňte samostatne, ak je v používateľskej príručke taká oprava povolená.

Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek činnosti súvisiace s výmenou častí, dielov, pred čistením alebo nastavovaním, zariadenie vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Pred výmenou príslušenstva zariadenie vždy vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti s používaním zariadenia, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziká súvisiace s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

Vysávač je určený na vysávanie nasucho. Nesmie sa vysávať voda, mokrý popol alebo iné mokré nečistoty. V opačnom prípade hrozí zášah el. prúdom, čo následne predstavuje ohrozenie zdravia i života používateľa, ako aj postranných osôb.

Nikdy nevysávajte horúce, tiejúce alebo horiace predmety. Môže to viesť k požiaru alebo k výbuchu, a tiež používateľovi spôsobiť vážne úraz alebo smrť. Maximálna teplota vysávaných nečistôt nesmie presiahnuť 40 °C.

Zariadenie je určené na používanie v zatvorených miestnostiach a nesmie sa vystavovať na pôsobenie vody, vrátane zrážok.

Predtým, než zástrčku napájacieho kábla zastrčíte do zásuvky, skontrolujte, či parametre daného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia.

Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stavu napájacieho kábla a zástrčky. V prípade, ak objavíte akúkoľvek poruchu či poškodenie, zariadenie ďalej nepoužívajte. Poškodené káble sa musia vymeniť v špecializovanom (autorizovanom) servise.

Pred začatím vykonávania údržby zariadenia skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky.

Zariadenie uchovávajte na mieste mimo dosahu nepovolných osôb, predovšetkým mimo dosahu detí. Aj počas práce dávajte pozor, aby sa zariadenie nachádzalo na mieste mimo dosahu nepovolných osôb, predovšetkým mimo dosahu detí.

Keď zariadenie prenášate, držte rúčku, zariadenie v žiadnom prípade neprenášajte držiac/tahajúc napájací kábel.

Pravidelne kontrolujte stav hadice. Vysávač s poškodenou hadicou v žiadnom prípade nepoužívajte.

OBSLUHA ZARIADENIA

POZOR! Pri vykonávaní všetkých činností súvisiacich s montážou a demontážou vybavenia, zariadenie vypnite a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Montáž a demontáž zariadenia

Vysávač, nádobu na prach a príslušenstvo vyberte z balenia a odstráňte všetky prvky balenia. Namontujte nádobu na prach.

Pred prvým použitím skontrolujte, či nádoba obsahuje všetky prvky a či je správne namontovaná.

Ak je nádoba namontovaná vo vysávači, vyberte ju. Prstom stlačte tlačidlo západky, a následne vytiahnite zásobník z vysávača (II).

Vsuňte nádobu na prach a filter. Filter má prírubu, ktorej tvar je prispôbený k tvaru nádoby na prach. Okolo príruby je namontované flexibilné tesnenie, ktoré predchádza preniknutiu nečistôt z nádoby do pohonu vysávača. Skontrolujte stav tesnenia, ak je vážne poškodené, musíte vymeniť celý filter na nový.

Filter vsuňte do vnútra nádoby na prach tak, aby sa prírubu opierala na vodidlách vo vnútri nádoby (III). Pri hrane príruby je štrbina, do ktorej vsuňte jedno vodidlo (IV). Správne namontovaný filter sa prírubou opiera o všetky vodidlá, a jedno vodidlo je vsunuté do štrbiny príruby.

Nádobu s namontovaným filtrom vložte do pláštia vysávača. Dolnú hranu nádoby oprite o vyislované miesta pláštia vysávača (V), a následne priláčte, pričom držte tlačidlo blokády, potom zablokujte nádobu v plášti. Pozor! V prípade, ak na zablokovanie nádoby je potrebná príliš veľká sila, skontrolujte, či je filter správne namontovaný. V prípade, ak sa pokúsite zablokováť nádobu s použitím príliš veľkej sily, vysávač sa môže poškodiť alebo nemusí fungovať správne.

Správne namontovaná nádoba prilieha celou hranou k plášti, do dolného otvoru v blízkosti hrany nádoby musí zapadnúť jazyček pláštia, a do horného otvoru nádoby tlačidlo blokády (VI). Správne namontovaná nádoba sa nedá vytiahnuť inak, iba stlačením tlačidla blokády.

Montáž príslušenstva (VII)

Do otvoru, ktorý sa nachádza na prednej strane nádoby na prach, vsuňte jeden nadstavec alebo flexibilnú hadicu. S vysávačom môžete mäkké povrchy, ako sú napr. koberce, čalúnenie ap., vysávač bez namontovaného nadstavca alebo hadice.

Rovnú prípojku flexibilnej hadice vsuňte do otvoru nádoby na prach, a do profilovanej koncovky vsuňte nadstavec.

Keľový nadstavec je určený na vysávanie povrchov, ktoré sú náchylné na poškrabanie. Štrbinový nadstavec je určený na vysávanie ťažko prístupných miest.

Nabíjanie akumulátora

Zástrčku kábla nabíjačky zastrčte do nabíjacej zásuvky (IX), a následne nabíjačku pripojte k el. zásuvke. Nabíjačka má kontrolku. Keď svieti červená kontrola, prebieha proces nabíjania akumulátora, keď svieti zelená, proces nabíjania sa skončil alebo zariadenie nie je pripojené k nabíjačke.

Vysávač musí byť celý čas počas nabíjania akumulátora pod dohľadom. Nabíjačku hneď po skončení nabíjania odpojte od el. napätia, a vysávač od nabíjačky.

VAROVANIE! Vysávač s úplne nabitým akumulátorom neponechávajte pripojený k nabíjačke, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže nezvratne poškodiť, a zároveň to môže viesť k požiaru či k zášahu el. prúdom.

Vysávač počas nabíjania akumulátora nepoužívajte na vysávanie.

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým poškodené. Ak je nabíjačka nefunkčná alebo poškodená, v žiadnom prípade ju nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku, ktoré je dodaná v súprave. V prípade použitia inej nabíjačky môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolných osôb, predovšetkým detí. Nabíjanie musí prebiehať pod stálym dohľadom dospelých osôb! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky nabíjačky z el. zásuv-

ky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Výrobok sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná v príručke. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov, tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora

Odporúčame, aby vždy keď je to možné, bol akumulátor počas uchovávania odpojený (vybrať). Zabezpečení správnych podmienok uchovávania môžete predĺžiť čas práce akumulátora. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabitie - vybitie“. Akumulátor uchovávať pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybitie ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravdepodobne, aspoň raz rok, ho nabite. Zbrazňte, aby sa akumulátor nadmerne vybíj, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Nariadenie sa v žiadnom prípade nesmie používať s poškodeným akumulátorom. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Prprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ zariadenia môže suchozemskou dopravou prepravovať výrobok s akumulátorom alebo iba akumulátory. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z výrobku, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené,

napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Príprava na prácu/používanie

Skontrolujte nádobu vysávača, keď je to potrebné, vyprázdňte ju. Skontrolujte stav filtra. V prípade znečistenia by sa mal filter vyčistiť suchým prúdom stlačeného vzduchu nepresahujúcim 0,3 MPa alebo mokrým pod prúdom tečúcej vlažnej vody. Filter nečistoty umývačských riadu ani vysokotlakovým prúdom vody. Ak sa nečistoty nedajú z filtra odstrániť, filter vymeňte na nový. Skontrolujte stav tesnení filtra, ak sú poškodené, filter vymeňte na nový.

POZOR! Vysávač sa v žiadnom prípade nesmie používať bez správne namontovaného vzduchového filtra. Môže to viesť k poškodeniu vysávača, a tiež k zásahu el. prúdom.

Používanie vysávača

POZOR! Vysávačom v žiadnom prípade nevysávajú horúci popol, je to zakázané. Teplota špiny vysávanej vysávačom nemôže prekročiť 40 °C.

Uistite sa, či boli správne vykonané všetky prípravné činnosti.

Zapínač presuňte na zapnutú polohu „ON“ (VIII).

Po skončení práce vysávač vypnite vypínačom, a následne vykonajte potrebnú údržbu.

Pozor! Ak sa počas práce vyskytnú podozrivé vibrácie, klesne výkon vysávania alebo motor bude pracovať hlasnejšie, môže to byť prejavom plného zásobníka, alebo zapchatej hadice alebo nadstavca. V takom prípade vysávač okamžite vypnite vypínačom. Následne vyprázdňte zásobník, a tiež skontrolujte, či hadica a nadstavec nie sú upchaté. Keď je to potrebné, odblokujte. Ak sa hadica alebo nadstavec nebudú dať odblokovať, pred ďalšou prácou sa musia vymeniť na nové, funkčné.

Údržba vysávača

Pozor! Predtým, než začnete vykonávať údržbu, skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá zo zásuvky.

Po každom použití vysávača skontrolujte nádobu, tesnenie veka a vzduchový filter, tak ako je to opísané v bode: „Príprava na prácu/používanie“. Vysávač z vonku a filter môžete čistiť prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Predovšetkým dávajte pozor, aby vstupné aj výstupné priechody neboli upchané. Keď je to potrebné vyčistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Na čistenie priechodov nepoužívajte ostré, kovové predmety. Vysávač v žiadnom prípade nečistite ponorením do vody. Hadicu vysávača kontrolujte vždy pred a po každom použití, či nie je poškodená. Nepoužívajte poškodenú hadicu.

Väčšie nečistoty môžete z pláštia odstrániť mäkkou handričkou.

TERMÉKLEÍRÁS

Az autós porszívó lehetővé teszi személygépjárművek, kemping-utánfutók, hajók és egyéb, kis felületű belterek tisztítását. A porszívó cserélhető légszűrővel van ellátva. A termék kizárólag otthoni használatra készült, tilos a kereskedelmi célú igénybevétele. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

TERMÉK ÉS TARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A termék rugalmas tömlőkkel és szívófejekkel, valamint a porszívó és a tartozékok tárolására szolgáló szövettáskával kerül szállításra.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		82954
Névleges feszültség	[V]	7,4 d.c.
Névleges teljesítmény	[W]	80
A gumitömlő hossza	[cm]	39
Tömeg	[kg]	0,4
Akkumulátor		
- típus		Li-ion
- kapacitás:	[Ah]	2,0
Töltő		
- névleges tápfeszültség	[V~]	100 - 240
- névleges frekvencia	[Hz]	50/60
- névleges kimeneti feszültség	[V d.c.]	8,4
- névleges kimeneti áram	[mA]	550
- érintésvédelmi osztály		II

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Az összes alábbi utasítást olvassa el. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket robbanásveszélyes, valamint gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben.

Ne helyezze a készüléket hőforráshoz vagy tűzhöz közel.

A termék kizárólag a készüléken található adattáblán feltüntetett feszültségnek és frekvenciának megfelelő elektromos hálózathoz csatlakoztassa.

A tápkábel dugójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Nem szabad a dugót módosítani. Tilos a tápkábel adapter segítségével az aljzathoz igazítani. A nem módosított, aljzatba illő dugó használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

Minden használat után húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzattól.

A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A termék belsejébe kerülő víz vagy nedvesség növeli az elektromos áramütés kockázatát. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne fedje le a szellőzőnyílásokat és ügyeljen az átjárhatóságukra. A szellőzőnyílások lefedése a termék túlmelegedéséhez vezethet. Ez a porszívó károsodáshoz, vagy akár tűz kialakulásához és elektromos áramütéshez vezethet.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a termék áthelyezéséhez és a dugó aljzattól való kihúzásához. Kerülje, hogy a tápkábel meleg felülettel, olajjal, éles tárggyal vagy mozgó alkatrészrel érintkezzen. A tápkábel károsodása növeli az elektromos áramütés kockázatát. Sérült tápkábel esetén (pl. átvágott kábel, megolvadt szigetelés) azonnal húzza ki a dugót az aljzattól, majd adja le a terméket hivatalos szervizben. Tilos a terméket sérült tápkábellel használni. Tilos a tápkábel javítása, azt minden esetben hivatalos szerviznek kell egy újra cserélnie. Ha hosszabbítót használ, a készülék adattábláján feltüntetett, tápellátásra vonatkozó követelményeknek megfelelő hosszabbítót válasszon ki.

Ha a készülék bármely alkatrészén sérülést vél felfedezni, tilos a készülék további használata. Ebben az esetben forduljon a készülékkel hivatalos szervizponthoz, vagy cserélje ki az adott alkatrészt, ha a használati útmutató engedélyezi a javítási műveletet.

Az alkatrészek cseréljével, tisztításával vagy beállításával kapcsolatos tevékenységek végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az elektromos aljzattól.

A tartozékcserére előtt állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, a tápkábel dugója pedig húzza ki az elektromos aljzattól.

Jelen terméket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, fizikai vagy értelmi fogyatékkal élő személyek, valamint a termék használatában kis tapasztalattal rendelkező személyek is, amennyiben vagy megfelelő felügyelet, vagy a biztonságos használatot lehetővé tevő tájékoztatás kerül átadásra. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat.

A porszívó száraz munkavégzésre használható. Tilos víz, nedves hamu, vagy egyéb nedves hulladék felszívása. Ez elektromos áramütést okozhat, ami pedig kockázathatja a felhasználó és a közelben tartózkodók egészségét és életét.

Soha ne szívjon fel forró, izzó vagy égő tárgyat. Ez tűz kialakulásá-

hoz vagy robbanáshoz vezethet, valamint komoly sérülést vagy akár halált okozhat. A felszívott szennyeződések maximális hőmérséklete ne haladja meg a 40C fokot.

A készülék zárt helyiségekben használható és nem szabad víznek, többek között esőnek kitenni.

A tápkábel dugójának csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy az elektromos hálózat paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek.

Minden használat előtt ellenőrizze a készülék, többek között a tápkábel és a dugó állapotát. Ha bármilyen hibát vél felfedezni, hagyjon fel a készülék használatával. A sérült kábeleket és vezetékeket szakszervíznek kell kicserélnie.

A készülék karbantartása előtt győződjön meg, hogy a tápkábel dugója ki lett húzva a konnektorból.

A készüléket tárolja hivatlan személyektől, különösképpen gyermekektől távol. Munkavégzés közben is ügyeljen arra, hogy a készülék hivatlan személyektől, különösképpen gyermekektől távol legyen.

A készüléket a fogantyúnál fogva helyezze át, ne a tápkábelnél fogva húzza.

Rendszeresen ellenőrizze a tömlő állapotát. Tilos a terméket sérült tömlővel használni.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FIGYELEM! A tartozékok rögzítésével és leszerelésével kapcsolatos lépések végrehajtásakor kapcsolja ki a terméket és húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

Porszívó össze- és szétszerelése

Vegye ki a csomagolásból a porszívót, a portartályt és a tartozékokat, majd távolítsa el a csomagolóelemeket. Rögzítse a portartályt. Az első használat előtt győződjön meg, hogy a tartály minden alkatrész tartalmaz, valamint, hogy megfelelően van rögzítve.

Ha a tartály fel van helyezve a porszívóra, vegye azt le. Nyomja le ujjával a reteszt, majd vegye ki a tartályt a porszívóból (II).

Húzza ki a portartályból a szűrőt. A szűrő egy gallérral van ellátva, melynek alakja a portartály alakjához igazodik. A gallér körül egy rugalmas tömítés található, mely megakadályozza a szennyeződések kijutását a tartályból a porszívó hajtóművébe. Ellenőrizze a tömítés állapotát, ha bármilyen károsodást vél felfedezni, cserélje ki az egész szűrőt egy újra.

Tolja be a szűrőt a portartály belsejébe úgy, hogy a gallér felfeküdjön a tartály belsejében található sínekre (III). A gallér pereménél egy nyílás található, melybe a sínek egyikét kell betolni (IV). A megfelelően rögzített szűrő gallérja mindegyik sínre felfekszik és a sínek egyike a gallér nyílásába kerül.

Helyezze vissza a szűrővel ellátott tartályt a porszívóba. A tartály alsó pereme támaszkodik neki a porszívóház bordájának (V), majd nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt és rögzítse a tartályt a házban. Figyelem! Ha a tartály rögzítése túl nagy erőfeszítést igényel, el-

lenőrizze a szűrő rögzítésének helyességét. A tartály túl erős lenyomása kárt tehet a porszívóban és nem megfelelő működéshez vezethet.

A megfelelően rögzített tartály pereme teljes egészében a házhoz illeszkedik, a tartály pereménél található alsó nyílás a ház bordájánál, a tartály felső nyílása pedig a retesz gombjánál van (VI). A megfelelően rögzített tartály csak a retesz megnyomásával vehető le.

Tartozékok rögzítése (VII)

A portartály elején található nyílásba tolja be valamelyik fejet, vagy a tömlőt. Fej és tömlő nélkül kizárólag puha felületek, pl. szőnyeg, padlószőnyeg, kárpit stb. porszívózható.

A rugalmas tömlő borda nélküli csatlakozója a portartály nyílásába tolható be, a bordás csatlakozó pedig a szívófejre tolandó fel.

A kafes szívófej könnyen karcosolható felületek tisztítására szolgál. A szűk fej nehezen hozzáférhető helyek tisztítására alkalmas.

Akkumulátor töltés

Csatlakoztassa a töltő vezetékének csatlakozóját a töltőaljzathoz (IX), majd dugja a töltőt konnektorbá. A töltő visszajelző lámpával van ellátva. A piros lámpa az akkumulátorok töltését, a zöld lámpa a töltési folyamat befejezését jelzi, vagy azt, hogy töltés céljából nem lett csatlakoztatva készülék.

Az akkumulátor töltésekor folyamatosan felügyelje a porszívót. A töltés befejezésekor haladéktalanul húzza ki a töltőt az áramból és a porszívóból.

FIGYELEM! Ha a porszívó töltőjét az akkumulátor teljes feltöltését követően nem húzza ki az áramból, visszafordíthatatlan kárt okozhat az akkumulátorban, valamint tűz kialakulására és elektromos áramütésre kerülhet sor.

Az akkumulátorok töltésekor nem használható takarításra a porszívó.

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a töltő, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőt használni! Az akkumulátorok töltésekor kizárólag a termékhez mellékelte töltő használható. Egyéb töltő használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőt felöltött személyi folyamatok felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatból! A termék lemerült akkumulátorról kerül szállításra, ezért a termék használata előtt töltsen azt fel a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A Li-ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármilyen pillanattal tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a mun-

kálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtja végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése a saruk rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének a csatlakozók összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Amikor csak lehetséges ajánlott az akkumulátort a tárolás idejére kivenni. A megfelelő tárolási feltételek lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltsé fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltsé fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önmerülés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önmerülés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagokállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítására. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagokállításására vonatkozó országos előírásokat.

Előkészítés

Ellenőrizze a porszívó tartályát, szükség esetén ürítse ki. Piszkos esetén a szűrőt szárazra, legfeljebb 0,3 MPa sűrített levegővel kell tisztítani, vagy nedvesen folyó, langyos víz alatt. Ne tisztítsa a szűrőt mosogatógépben vagy nagynyomású vízszugárral. Ha

a szennyeződést nem lehet eltávolítani a szűrőről, cserélje azt ki egy újra. Ellenőrizze a tömítések állapotát, ha elhasználódás jeleit mutatják, cserélje ki azokat.

FIGYELEM! Tilos a porszívó használata megfelelően rögzített légszűrő nélkül. Ez a porszívó károsodáshoz, valamint elektromos áramütéshez vezethet.

Porszívó használata

FIGYELEM! Tilos a porszívóval forró hamut felszívni. A porszívóval összegyűjtött szennyeződések hőmérséklete nem haladhatja meg a 40C fokot.

Győződjön meg, hogy mindegyik karbantartási művelet megfelelően lett végrehajtva.

Állítsa a kapcsológombot bekapcsolt - „ON” helyzetbe (VIII).

A munkavégzés befejezését követően kapcsolja ki a porszívót a kapcsológombbal, majd lásson neki a karbantartási műveleteknek.

Figyelem! Ha a termék használatakor gyanús rezgést, teljesítménycsökkenést, vagy a megszokottól hangosabb motorműködést vél észrevenni, az a tartály megtelésére vagy a tömlő vagy a szívófeje eldugulására utalhat. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót a kapcsológombbal. Ezt követően ürítse ki a tartályt és ellenőrizze a tömlő, valamint a szívófeje átjárhatóságát. Szükség esetén hárítsa el a dugulást. Ha a tömlő vagy a szívófeje dugulása nem hárítható el, a termék további használata előtt cserélje azokat ki.

Porszívó karbantartása

Figyelem! A karbantartási műveletek megkezdése előtt győződjön meg, hogy a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból.

A porszívó használata után mindig az alábbi lépéseknek megfelelően ellenőrizze a tartályt, a fedél tömítését, valamint a légszűrőt: „Előkészítés”.

A porszívó külsőjét és a szűrőt 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. Fordítson különös figyelmet a szellőzőnyílások, azaz a légbeömlő és a légkiömlő nyílás átjárhatóságára. Szükség esetén 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. A szellőzőnyílások tisztításakor ne használjon éles vagy fémből készült alkatrészeket. Tisztítás céljából ne merítse a porszívót vízbe. A porszívó tömlőjét minden használat előtt és után ellenőrizni kell, sérülés jeleit vizsgálva. Tilos a sérült tömlő használata. A házon található nagyobb szennyeződések puha ronggyal távolítsa el.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Aspiratorul vă permite să curățați interiorul mașinilor, rulotelor, bărcilor și altor suprafețe interioare mici. Aspiratorul este echipat cu filtru de aer înlocuibil. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu trebuie folosit în scopuri comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORII

Produsul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Produsul este livrat cu un furtun flexibil și accesorii de aspirație precum și cu un sac de până care vă permite să ambalați aspiratorul și accesoriiile sale.

SPECIFICAȚII

Parametru	Unități	Valoare
Nr. Catalog		82954
Tensiune nominală	[V]	7,4 c.c.
Putere nominală	[W]	80
Lungimea furtunului	[cm]	39
Masa	[kg]	0,4
Acumulator		
Tip		Li-ion
Capacitate	[Ah]	2,0
Încărcător:		
Tensiunea de alimentare nominală	[V~]	100 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Tensiune nominală de ieșire	[Vc.c.]	8,4
Curent nominal de ieșire	[mA]	550
Clasa de protecție electrică		II

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Nu puneți aparatul în apropiere de surse de căldură sau foc.

Conectați aparatul la doar la o rețea electrică având tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a aparatului.

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți adaptoare pentru adaptarea ștecherului la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

După fiecare utilizare, scoateți ștecherul din priză.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. În cazul în care în aparat pătrunde apă sau umiditate, riscul de electrocutare crește semnificativ. Nu cufundați produsul în apă sau alte lichide.

Nu obstrucționați orificiile de ventilație și asigurați-vă că ele sunt libere. Oficiile de ventilație obstrucționate și/sau infundate pot duce la supraîncălzirea aparatului. Aceasta poate duce la deteriorarea aparatului sau poate provoca incendiu sau electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul sau a deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchi ascuțiți și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de ex. este tăiat, are izolația topită), scoateți imediat ștecherul din priză și returnați-l unei unități de service autorizate. Este interzis să folosiți produsul cu cablul de alimentare deteriorat. Nu este permisă repararea cablului de alimentare. El trebuie înlocuit cu unul nou la o unitate de service autorizată. La utilizarea cablurilor prelungitoare folosiți cabluri prelungitoare cu aceiași parametri electrici cu cei indicați pe placa de identificare a aparatului. Dacă observați vreo deteriorare în orice parte a aparatului trebuie să încetați să-l mai folosiți. În cazul acesta, aparatul trebuie dus la un centru de service autorizat sau piesele trebuie înlocuite de dumneavoastră dacă manualul de utilizare permite acest lucru.

Opriti aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a efectua orice lucrare de înlocuire, curățare sau reglare.

Opriti aparatul înainte de înlocuirea accesoriilor și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Acest produs poate fi folosit de către copii în vârstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului.

Aspiratorul este destinat curățării uscate. Este interzis să aspirați apă, cenușă umedă sau alte deșeuri umede. Aceasta poate duce la electrocutare, ceea ce poate pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului și a celorlalte persoane.

Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, incandescente sau aprinse. Aceasta poate duce la incendiu sau explozie și expune utilizatorul la risc de accidentare gravă sau moarte. Temperatura maximă a deșe-

urilor aspirate nu trebuie să depășească 40 ° C.

Aparatul este destinat lucrului în spații închise și nu trebuie expus la apă, inclusiv la precipitații atmosferice.

Înainte de conectarea cablului de alimentare la aparat, asigurați-vă că parametrii rețelei electrice sunt în conformitate cu cei specificați pe placa de identificare a aparatului.

Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aspiratorului, inclusiv a cablurilor electrice și a ștecherului. Dacă se identifică orice defecte, nu folosiți aspiratorul. Cablurile electrice deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi, la un atelier specializat.

Asigurați-vă că cablul de alimentare a fost deconectat de la prizele de rețea înainte de a efectua lucrări de întreținere la aparat.

Nu lăsați produsul la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor. Asigurați-vă că aparatul nu este lăsat la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor, în timpul funcționării.

Deplasați aparatul folosind mânerul, nu-l deplasați trăgându-l de cablul electric.

Verificați starea furtunului flexibil la intervale regulate. Nu folosiți niciodată aspiratorul în cazul în care furtunul flexibil este deteriorat.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

ATENȚIE! Opriti aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză în timpul tuturor operațiilor de asamblare și demontare.

Asamblarea și dezasamblarea aparatului

Scoateți aspiratorul, containerul de praf și accesoriile din ambalaj și eliminați toate componentele ambalajului. Instalați containerului de praf.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că containerul are toate componentele și este montat corect.

În cazul în care containerul este montat pe aspirator, el trebuie îndepărtat. Împingeți butonul de blocare cu degetul și apoi scoateți containerul din aspirator (II).

Scoateți filtrul de la containerul pentru praf. Filtrul are o flanșă a cărei formă este adaptată la forma containerului pentru praf. O garnitură flexibilă este montată în jurul flanșei pentru a preveni pătrunderea murdăriei din container la motorul aspiratorului. Verificați starea garniturii, înlocuiți întregul filtru cu unul nou în cazul în care observați semne de deteriorare.

Introduceți filtrul în containerul pentru praf astfel încât flanșa să se sprijine pe ghidajele din interiorul containerului (III). La marginea flanșei se află o adâncitură în care trebuie introdus unul dintre ghidajele (IV). Un filtru corect instalat este susținut de o flanșă pe toate ghidajele iar unul dintre ghidaje este introdus în adâncitura flanșei.

Montați containerul cu filtrul la carcasa aspiratorului. Marginea inferioară a containerului trebuie să se sprijine pe carcasa aspiratorului (V), apoi apăsați în jos butonul de blocare și prindeți containerul pe poziția sa în carcasă.

Atenție! În cazul în care este necesară o forță excesivă, verificați

ca filtrul este instalat corect. Blocarea forțată a containerului poate duce la deteriorarea aspiratorului și poate duce la funcționare necorespunzătoare.

Containerul instalat corect este aliniat cu carcasa pe întreaga sa marginea, limba carcasei se potrivește în deschiderea inferioară a containerului de lângă marginea containerului iar butonul de blocare se potrivește în deschiderea superioară a containerului (VI). Un container corect instalat nu se poate scoate altfel decât apăsând butonul de blocare.

Instalarea accesoriilor (VII)

Introduceți unul dintre accesorii sau un furtun flexibil în deschiderea din partea frontală a containerului pentru praf. Este permisă se aspi-re suprafețe moi, de exemplu covoare, tapițeri etc. fără un accesoriu sau un furtun instalat.

Conexiunea furtunului flexibil fără partea în relief este destinată să fie introdusă în orificiul containerului pentru praf, iar conexiunea nu partea în relief trebuie folosită la vârf.

Accesorii perie este folosit pentru curățarea suprafețelor care se pot zgâria ușor. Accesoriul cu vârf ascuțit este folosit pentru a curăța locurile greu accesibile.

Încărcarea acumulatorului

Introduceți ștecherul cablului de încărcare în mufa încărcătorului (IX) și apoi introduceți încărcătorul în priză de rețea. Încărcătorul este echipat cu led. Lumina roșie indică faptul că bateria se încarcă, lumina verde arată că procesul de încărcare este finalizat sau că dispozitivul de încărcare nu este conectat la rețea.

Aspiratorul trebuie supravegheat permanent în timpul procesului de încărcare. Imediat după încheierea încărcării, deconectați încărcătorul de la rețea și aspiratorul de la încărcător.

AVERTIZARE! Lăsarea aspiratorului cu baterie complet încărcată conectat la încărcător duce la deteriorarea ireparabilă a bateriei și poate provoca incendiu sau electrocutare.

Nu este posibilă utilizarea aspiratorului pentru curățenie în timpul încărcării bateriei.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător defect sau deteriorat. Folosiți doar încărcătorul livrat cu produsul pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendiu, electrocutare sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă aspiratorul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat

ștecherul încărcătorului din priză! Produsul este livrat cu baterie neîncărcată astfel încât acestea trebuie încărcată imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual, înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată bateriile scurtcircuitând bornele sale deoarece aceasta duce la deteriorarea sa ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produce scânteie.

Depozitarea acumulatorului

Dacă este posibil, se recomandă să deconectați bateria de la produs în vederea depozitării. Condițiile de depozitare adecvate ajută la prelungirea duratei de viață a bateriei. Bateria suportă aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați bateria la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă de 50%. Pentru a păstra acumulatorul pe perioadă mai îndelungată, trebuie încărcat la aprox. 70% din capacitatea sa. În cazul depozitării prelungite, bateria trebuie încărcată periodic o dată pe an. Nu supraîncărcați bateria, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, că atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care bateriile sunt depozitate incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, asigurați scurgerea cu un agent de neutralizare iar în cazul contactului electrolitului cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți produsul cu acumulatorul deteriorat. În cazul în care bateria este uzată complet, returnați-o la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Bateriile litiu-ion sunt tratate ca materiale periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul dispozitivului poate transporta produsul cu baterii și bateriile în sine pe căi de transport terestru. Nu trebuie îndeplinite condiții suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu un serviciu de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. În timpul transportului, bateriile demontate trebuie scoase din produs, bornele expuse trebuie izolate, de exemplu cu bandă izolantă. Protejați bateriile din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

Pregătirea pentru funcționare

Verificați recipientul aspiratorului, goliiți-l de deșeură dacă este necesar. Verificați filtrul. În caz de murdărie, filtrul trebuie curățat uscat cu un flux de aer comprimat care nu depășește 0,3 MPa sau umed sub un curent de apă caldă și caldă. Nu curățați filtrul în mașinile de spălat vase sau cu un jet de apă de înaltă presiune. Dacă murdăria nu poate fi eliminată din filtru, înlocuiți-l cu unul nou. Verificați starea garniturilor filtrului, înlocuiți întregul filtru cu unul nou în cazul în care observați semne de deteriorare la ele.

ATENȚIE! Este interzis să se lucreze cu aspiratorul fără un filtru de aer corect instalat. Aceasta poate duce la deteriorarea aspiratorului precum și la electrocutare.

Lucrul cu aspiratorul

ATENȚIE! Es interzis să se aspire cenușă fierbinte cu aspiratorul. Temperatura materialului aspirat cu aspiratorul nu trebuie să depășească 40 de grade Celsius. C.

Asigurați-vă că toate operațiile pregătitoare au fost executate în mod corect.

Treceți comutatorul pe poziția „On” (pornit) (VIII).

După ce terminați lucrul, opriți aspiratorul din comutatorul și apoi treceți la operațiile de întreținere.

Atenție! În cazul în care observați vibrații suspecte, o scădere a forței de aspirație sau funcționarea mai zgomotoasă a motorului, aceasta poate însemna că recipientul este plin și că furtunul flexibil sau accesoriul de aspirație este înfundat. În cazul acesta, opriți imediat aspiratorul. Apoi goliiți recipientul și verificați ca furtunul flexibil și accesoriul de aspirație să nu fie înfundate. Desfundați dacă este necesar. Dacă nu este posibil să desfundați furtunul sau duza de aspirație, înlocuiți-le cu unele noi înainte de continuarea lucrului.

Întreținerea aspiratorului

Atenție! Înainte de trecerea la operațiile de întreținere, asigurați-vă că ștecherul cablului electric a fost deconectat de la priza de rețea. După fiecare utilizare a aspiratorului, verificați recipientul, garnitura capacului și filtrul de aer așa cum se descrie și secțiunea: „*Pregătirea pentru funcționare*”

Curățați aspiratorul la exterior și filtrul de aer cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa. O atenție specială trebuie acordată orificiile de ventilație de intrare și evacuare, care trebuie să nu fie înfundate. Curățați cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa dacă este necesar. Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru a curăța orificiile de ventilație. Nu cufundați aspiratorul în apă pentru a-l curăța. Verificați furtunul flexibil al aspiratorului înainte și după fiecare utilizare, să nu prezinte deteriorări. Este interzisă utilizarea furtunului deteriorat.

Îndepărtați murdăria grosieră de pe carcasă folosind o cârpă umedă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El aspirador permite limpiar interiores de coches, caravanas, embarcaciones y otros espacios pequeños. El aspirador está equipado con un filtro de aire reemplazable. El producto está diseñado solo para uso doméstico y no puede utilizarse en aplicaciones comerciales. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra completo y no requiere instalación. El producto se suministra con una manguera flexible y boquillas de succión, así como una bolsa de material que le permite empacar el aspirador con accesorios.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		82954
Tensión nominal	[V]	7,4 DC
Potencia nominal	[W]	80
Longitud de la manguera	[cm]	39
Peso	[kg]	0,4
Batería		
- tipo		Li-ion
- capacidad	[Ah]	2,0
Cargador		
- tensión de alimentación nominal	[V~]	100 - 240
- frecuencia nominal	[Hz]	50/60
- tensión de salida nominal	[V CC]	8,4
- corriente de salida nominal	[mA]	550
- clase de resistencia eléctrica		II

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Su incumplimiento podrá provocar choques eléctricos, incendio o lesiones corporales.

CUMPLA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.

No use el aparato en entornos con riesgo elevado de explosión, donde existan líquidos, gases o vapores inflamables.

No coloque el aparato cerca de las fuentes de calor o fuego.

Conecte el aparato solo a la red eléctrica de tensión y frecuencia indicadas en la chapa de identificación del mismo.

El enchufe del cable de alimentación debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe. Está prohibido usar adaptadores para hacer coincidir el enchufe con la toma. Un enchufe no modificado que encaje en la toma reduce el riesgo de choques eléctricos. Después de cada uso desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

El aparato está dedicado solo al trabajo en los interiores. No exponga el aparato al contacto con precipitaciones o humedad. El agua y la humedad que entren en el aparato aumentan el riesgo de choques eléctricos. No sumerja el aparato en agua o en otro líquido.

No obstruya las rejillas de ventilación y asegúrese de que estén despejadas. Las rejillas de ventilación obstruidas o tapadas pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Esto puede provocar daños en la unidad, un incendio o una descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para trasladar, conectar y desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes agudos y elementos en movimiento. Los daños del cable de alimentación aumentan el riesgo de choques eléctricos. Si el cable de alimentación está dañado (p.ej. corte, aislamiento fundido), desconecte inmediatamente el enchufe del cable de la toma de corriente y entregue el producto a un punto de servicio autorizado.

Está prohibido usar el aparato con el cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación – el cable debe sustituirse con uno nuevo en un punto de servicio autorizado. Si se usan cables de extensión, los mismos deben tener parámetros de alimentación iguales a los indicados en la chapa de identificación.

Si se percibe cualquier daño en los elementos del aparato, está prohibido continuar su uso. En tal supuesto, el aparato debe entregarse a un punto de servicio autorizado o debe sustituirse el elemento dañado por su propia cuenta siempre que el manual de uso lo permita.

Antes de empezar cualquier operación relacionada con la sustitución, limpieza o ajuste de las partes, apague el aparato y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Antes de cambiar los accesorios, apague la unidad y retire el cable de alimentación de la toma de corriente.

La unidad puede ser usada por los niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del aparato.

El aspirador está diseñado para funcionar en seco. Está prohibido aspirar agua, cenizas u otros residuos húmedos. Esto puede provo-

car una descarga eléctrica, que puede poner en peligro la salud y la vida del usuario y de otras personas.

Nunca aspire objetos calientes, ardientes o con presencia de llamas. Esto puede provocar un incendio o una explosión y exponer al usuario a lesiones graves o la muerte. La temperatura máxima de los residuos aspirados no debe superar los 40 grados C.

El dispositivo está diseñado para su uso en espacios cerrados y no debe exponerse al agua, incluidas las precipitaciones.

Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la unidad, asegúrese de que la alimentación de red coincida la indicada en la placa de identificación de la unidad.

Antes de cada uso, compruebe el estado del aparato, incluidos el cable de alimentación y el enchufe. Si observa algún fallo, no utilice el aparato. Los cables y conductos dañados deben ser sustituidos por otros nuevos en un taller especializado.

Antes de realizar el mantenimiento de la unidad, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación ha sido desconectado de la toma de corriente.

Mantenga el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. También durante el funcionamiento, asegúrese de que el aparato esté fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.

Mueva el aparato con el mango, no lo mueva tirando del cable de alimentación.

Compruebe regularmente el estado de la manguera. Está prohibido usar el aspirador con la manguera dañada.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

¡ATENCIÓN! Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente durante todas las operaciones de montaje y desmontaje.

Montaje y desmontaje de la unidad

Retire el aspirador, el contenedor de polvo y los accesorios del embalaje y elimine todos los componentes del embalaje. Instale el contenedor de polvo.

Antes de la primera utilización, asegúrese de que el contenedor contiene todos los componentes y de que está correctamente montado. Si el contenedor está instalado en el aspirador, debe retirarse. Presione el botón del cierre con el dedo y, a continuación, extraiga el contenedor del aspirador (II).

Retire el filtro del contenedor de polvo. El filtro tiene una brida cuya forma se adapta a la forma del contenedor de polvo. Una junta flexible se monta alrededor de la brida para evitar que la suciedad entre en la unidad del aspirador desde el contenedor. Compruebe el estado de la junta, sustituya todo el filtro por uno nuevo si observa algún daño.

Deslice el filtro en el contenedor de polvo de forma que la brida se apoye en las guías del interior del contenedor (III). En el borde de

la brida hay un espacio en el que se debe insertar una de las guías (IV). Un filtro correctamente instalado es apoyado mediante la brida contra todas las guías y una de las guías ha sido insertada en el espacio de la brida.

Monte el contenedor con el filtro en la carcasa del aspirador. El borde inferior del contenedor debe descansar en la carcasa del aspirador (V), luego presione y mantenga presionado el botón de bloqueo y encaje el contenedor en su lugar en la carcasa.

¡Atención! Si se requiere una fuerza excesiva para cerrar el contenedor, compruebe que el filtro está instalado correctamente. El cierre forzado del contenedor puede dañar el aspirador y provocar su funcionamiento incorrecto.

Si se instala correctamente, el contenedor está a ras con la carcasa en todo su borde, la abertura inferior cerca del borde del contenedor coincide con el saliente de la carcasa y la abertura superior del contenedor con el botón de bloqueo (VI). Un contenedor correctamente instalado no se puede desmontar de otra manera que no sea presionando el botón de bloqueo.

Instalación de accesorios (VII)

Deslice una de las boquillas o una manguera flexible en la abertura de la parte delantera del contenedor de polvo. Está permitido aspirar superficies blandas, por ejemplo, alfombras, moquetas, tapicería, etc., sin la punta o la manguera instaladas.

La conexión de la manguera sin nervaduras está diseñada para ser introducida en la abertura del contenedor de polvo y la conexión con nervaduras debe ser insertada sobre la punta.

La punta con cepillo se utiliza para limpiar superficies que pueden rayarse fácilmente. La punta estrecha se utiliza para limpiar zonas de difícil acceso.

Carga de la batería

Enchufe el cable del cargador en la toma de carga (IX) y, a continuación, conecte el cargador a la toma de corriente. El cargador está equipado con un indicador luminoso. La luz roja indica que la batería se está cargando, la luz verde indica que el proceso de carga ha finalizado o que el dispositivo de carga no está conectado.

Supervise el aspirador durante todo el proceso de carga. Inmediatamente después de la carga, desconecte el cargador de la red eléctrica y el aspirador del cargador.

¡ADVERTENCIA! Si deja el aspirador con la batería completamente cargada conectada al cargador, se producirán daños irreparables en la batería y se podrá provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No es posible utilizar el aspirador para la limpieza mientras se carga la batería.

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo del cargador, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados.

¡Está prohibido utilizar un cargador defectuoso o dañado! Utilice únicamente el cargador de accesorios suministrado con el cargador de baterías para cargar las baterías. El uso de otro cargador puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice el cargador sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando el enchufe del cargador de la toma de corriente. Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente. El producto se suministra con la batería no cargada y, por lo tanto, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito en el manual antes de su uso. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado "efecto memoria", lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. Nunca cargue las baterías haciendo un cortocircuito en los contactos de la batería, ya que esto causaría daños irreparables. Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los contactos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Si es posible, se recomienda desconectar la batería del producto para su almacenamiento. Unas condiciones de almacenamiento adecuadas ayudarán a prolongar la vida útil de la batería. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar el producto con la batería y las propias

baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas del producto, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

Preparación para la operación

Compruebe el contenedor del aspirador, vacíelo si es necesario. Compruebe el estado del filtro. En caso de suciedad, el filtro debe limpiarse en seco con una corriente de aire comprimido que no supere los 0,3 MPa o humedecerse bajo una corriente de agua tibia corriente. No limpie el filtro en lavavajillas o con chorro de agua a alta presión. Si no se puede eliminar la suciedad del filtro, reemplácelo por uno nuevo. Compruebe el estado de las juntas del filtro, sustituya el filtro por uno nuevo si presenta daños.

¡ATENCIÓN! Está prohibido trabajar con el aspirador sin un filtro de aire instalado correctamente. Esto puede causar daños al aspirador, así como descargas eléctricas.

Trabajo con el aspirador

¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar el aspirador con cenizas calientes. La temperatura de los residuos extraídos por el aspirador no debe superar los 40 grados C.

Asegúrese de que todos los trabajos preparatorios se hayan realizado correctamente. Ponga el interruptor en la posición de encendido „ON“ (VIII). Después de terminar el trabajo, apague el aspirador con el interruptor y luego proceda con el mantenimiento del mismo.

¡Atención! Si durante el funcionamiento se observan vibraciones sospechosas, una caída de la fuerza de empuje o un funcionamiento más ruidoso del motor, esto puede significar que el depósito está lleno o que la manguera o la boquilla de aspiración están obstruidas. En este caso, apague el aspirador inmediatamente. A continuación, vacíe el depósito y compruebe la permeabilidad de la manguera y de la boquilla. Desbloquee si es necesario. Si no es posible desbloquear la manguera o la boquilla de succión, reemplácelas por otras nuevas antes de continuar el trabajo.

Mantenimiento del aspirador

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación haya sido

desconectado de la toma de corriente de la instalación eléctrica. Después de cada uso del aspirador, compruebe el contenedor, el cierre de la tapa y el filtro de aire como se describe en la sección: „Preparación para el trabajo”. Limpie el aspirador desde el exterior y el filtro con un chorro de aire comprimido no superior a 0,3 MPa. Se debe prestar especial atención a la permeabilidad de las aberturas de ventilación, tanto de entrada como de salida. Si es necesario, limpie con un chorro de aire comprimido no superior a 0,3 MPa. No utilice objetos afilados de metal para limpiar las aberturas de ventilación. No sumerja el aspirador en agua para limpiarla. Compruebe que la manguera del aspirador no esté dañada después y antes de cada uso. Está prohibido utilizar una manguera dañada. Elimine mayores impurezas de la carcasa con un paño suave.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

L'aspirateur vous permet de nettoyer les voitures, caravanes, bateaux et autres petits espaces. L'aspirateur est équipé d'un filtre à air remplaçable. Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique et ne peut pas être utilisé pour des applications commerciales. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. Le produit est livré avec un tuyau flexible et des suceurs, ainsi qu'avec un sac de matériel qui vous permet d'emballer l'aspirateur avec des accessoires.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		82954
Tension nominale	[V]	7,4 d.c.
Puissance nominale	[W]	80
Longueur de tuyau	[cm]	39
Masse	[kg]	0,4
Batterie		
- type		Li-ion
- capacité	[Ah]	2,0
Chargeur		
- tension d'alimentation nominale	[V~]	100 - 240
- fréquence nominale	[Hz]	50/60
- tension nominale de sortie	[V d.c.]	8,4
- courant nominal de sortie	[mA]	550
- classe de protection électrique		II

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lire toutes les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures corporelles.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Ne pas utiliser le produit dans un environnement explosif, avec des liquides, gaz ou vapeurs inflammables.

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'incendie.

Brancher l'appareil sur le secteur ayant la tension et fréquence indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

La fiche du cordon d'alimentation doit s'adapter à la prise murale. Ne pas transformer la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur pour brancher la fiche sur la prise. Une fiche, non transformée, branchée sur une prise de courant réduit le risque d'électrocution.

Après chaque utilisation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent dans le produit augmentent le risque d'électrocution. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et s'assurer qu'elles sont dégagées. Les ouvertures de ventilation fermées et/ou obstruées peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas surcharger mécaniquement le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, brancher ou débrancher la prise de courant. Éviter le contact du cordon d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les arêtes vives et les pièces mobiles. Les dommages au cordon d'alimentation augmentent le risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple : coupure, isolant fondu), le débrancher immédiatement de la prise murale et l'envoyer dans un centre de service agréé. Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Il est interdit de réparer le cordon d'alimentation, le cordon doit être remplacé par un nouveau cordon dans un centre de service autorisé. Lorsque vous utilisez des rallonges, utilisez des rallonges ayant des paramètres de puissance identiques à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

En cas de détection des dommages sur une partie de l'appareil, son utilisation ultérieure est interdite. Dans ce cas, l'appareil doit être amené dans un centre de service agréé ou remplacer la pièce soimême, si cela est autorisé dans le manuel de l'utilisateur.

Avant de commencer toute activité liée au remplacement, au nettoyage ou au réglage des pièces mobiles, éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Avant de remplacer les accessoires, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants non surveillés ne doivent pas

effectuer le nettoyage et l'entretien du produit.

L'aspirateur est conçu pour fonctionner avec des matières sèches. Il est interdit d'aspirer de l'eau, des cendres humides ou d'autres déchets humides. Il peut en résulter un choc électrique qui peut mettre en danger la santé et la vie de l'utilisateur et d'autres personnes.

N'aspirez jamais d'objets chauds, incandescents ou brûlants. Cela peut entraîner un incendie ou une explosion et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou mortelles. La température maximale des déchets aspirés ne doit pas dépasser 40 ° C.

L'appareil est destiné à être utilisé dans des pièces fermées et ne doit pas être exposé à l'eau, y compris aux précipitations.

Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à l'appareil, assurez-vous que l'alimentation secteur est celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'appareil, y compris le cordon d'alimentation et la fiche. Si vous constatez des défauts, n'utilisez pas l'appareil. Les câbles et fils endommagés doivent être remplacés par des câbles neufs dans un atelier spécialisé.

Avant d'effectuer l'entretien de l'appareil, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise de courant.

Garder l'appareil hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Pendant le fonctionnement également, assurez-vous que l'appareil est hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants.

Déplacez l'appareil avec la poignée, ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

Il convient de vérifier régulièrement l'état du tuyau. Il est interdit d'utiliser l'aspirateur avec un tuyau endommagé.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

ATTENTION ! Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise du secteur lors du montage et du démontage de l'appareil.

Montage et démontage de l'appareil

Retirez l'aspirateur, le récipient à poussière et les accessoires de l'emballage et retirez tous les composants de l'emballage. Installez le réservoir à poussière.

Avant la première utilisation, assurez-vous que le réservoir contient tous les composants et qu'il est correctement assemblé.

Si le réservoir est installé sur l'aspirateur, il doit être enlevé. Appuyez sur le bouton de verrouillage avec votre doigt, puis retirez le réservoir de l'aspirateur (II).

Retirer le filtre du réservoir à poussière. Le filtre possède une bride dont la forme est adaptée à la forme du réservoir à poussière. Un joint flexible est monté autour de la bride pour empêcher la saleté de pénétrer dans l'aspirateur depuis le réservoir. Vérifiez l'état du joint d'étanchéité, remplacez le filtre par un neuf si vous constatez des dommages.

Glissez le filtre dans le réservoir à poussière de manière à ce que la bride repose sur les guides à l'intérieur du réservoir (III). Sur le bord de la bride, il y a un espace dans lequel l'un des guides (IV) doit être inséré. Le filtre correctement installé est supporté par une bride reposant contre tous les guides et l'un des guides est inséré dans la fente de la bride.

Montez le réservoir avec le filtre sur le boîtier de l'aspirateur. Le bord inférieur du réservoir doit reposer sur le boîtier de l'aspirateur (V), puis appuyer, maintenir enfoncé le bouton de verrouillage et enclencher le récipient en place sur le boîtier.

Attention ! Si une force excessive est nécessaire pour verrouiller le conteneur, vérifiez que le filtre est correctement installé. En forçant sur le verrouillage du réservoir, il est possible d'endommager l'aspirateur et entraîner un mauvais fonctionnement.

Si le réservoir est correctement installé, il repose sur tout le rebord du boîtier, l'ouverture inférieure près du bord du réservoir s'insère dans la sculpture du boîtier et dans l'ouverture supérieure du réservoir s'insère le bouton de verrouillage (VI). Le réservoir correctement installé ne peut être retiré qu'en appuyant sur le bouton de verrouillage du réservoir.

Installation des accessoires (VII)

Faites glisser l'un des accessoires ou un tuyau flexible dans l'ouverture située à l'avant du réservoir à poussière. Il est possible de passer l'aspirateur sur des surfaces molles, comme les tapis, les moquettes, les tapis, les rembourrages, etc. sans accessoire ni tuyau flexible.

L'extrémité du tuyau sans la sculpture en forme d'anneau est conçue pour être enfoncée dans l'ouverture du réservoir à poussière et l'extrémité avec la sculpture doit être enfoncée sur l'accessoire.

Le suceur brosse est utilisé pour nettoyer les surfaces qui peuvent facilement se rayer. Le suceur étroit sert à nettoyer les endroits difficiles d'accès.

Charge de l'accumulateur

Branchez la fiche du câble du chargeur dans la prise de charge (IX), puis branchez le chargeur dans la prise secteur. Le chargeur est équipé d'un voyant. Un voyant rouge indique que la batterie est en charge, un voyant vert indique que le processus de charge est terminé ou que le dispositif de charge n'est pas connecté.

Surveillez l'aspirateur tout au long du processus de charge. Immédiatement après la fin de la charge, débranchez le chargeur du secteur et l'aspirateur du chargeur.

AVERTISSEMENT ! Laisser l'aspirateur avec une batterie complètement chargée connectée au chargeur risque d'endommager irréremédiablement la batterie et de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Il n'est pas possible d'utiliser un aspirateur pour le nettoyage pendant la charge de la batterie.

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps du chargeur, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser un chargeur défectueux ou endommagé ! Utilisez uniquement le chargeur fourni avec les accessoires pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas le chargeur sans la surveillance constante d'un adulte ! Si vous devez quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant la fiche du chargeur de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur ! Le produit est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargé selon la procédure décrite dans le manuel avant utilisation. Les batteries Li-ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut le faire au moins tous les plusieurs, plusieurs cycles de travail. Ne jamais décharger en mettant en contact les bornes des batteries, car cela provoquerait des dommages irréparables ! De plus, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en connectant les bornes de manière à faire une étincelle.

Stockage de la batterie

Si possible, il est recommandé de débrancher la batterie du produit pour le stockage. Des conditions de stockage appropriées permettront de prolonger la durée de vie de la batterie. La batterie dure environ 500 cycles de charge-décharge. Conservez la batterie dans une plage de température de 0 à 30 degrés Celsius à une humidité relative de 50 %. Pour stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, l'électrolyte risque de fuir. En cas de fuite, sécuriser la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau, puis consulter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie défectueuse. Lorsque la batterie est complètement usée, la retourner dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter le produit avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si vous sous-traitez le transport à des tiers (par ex. service de messagerie), respectez les dispositions en matière de transport de marchandises dangereuses. Avant l'expédition, veuillez contacter une personne qualifiée. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, les batteries démontées doivent être retirées du produit, les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

Préparation avant l'utilisation

Vérifiez le réservoir de l'aspirateur, videz-le si nécessaire. Vérifiez l'état du filtre. En cas de saleté, le filtre doit être nettoyé à sec avec un courant d'air ne dépassant pas 0,3 MPa ou humide sous un courant d'eau tiède courante. Ne nettoyez pas le filtre dans des lave-vaisselle ou avec un jet d'eau à haute pression. S'il n'est pas possible d'enlever la saleté du filtre, remplacez-le par un filtre neuf. Vérifiez l'état des joints du filtre, remplacez-le par un filtre neuf s'ils sont endommagés.

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser l'aspirateur si le filtre à air n'est pas correctement installé. Vous risqueriez d'endommager l'aspirateur et de provoquer un choc électrique.

Utilisation de l'aspirateur

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser un aspirateur sur des cendres chaudes. La température des déchets aspirés par l'aspirateur ne doit pas dépasser 40 °C.

Assurez-vous que tout est correctement préparé pour l'utilisation. Faites glisser l'interrupteur en position marche « ON »(VIII). Une fois le travail terminé, éteignez l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur, puis procédez à l'entretien de l'aspirateur.

Attention ! Si des vibrations suspectes, une chute de la force d'aspiration ou un fonctionnement plus bruyant du moteur sont observés pendant le fonctionnement, cela peut signifier que le réservoir est plein ou que le tuyau ou le suceur est bouché. Dans ce cas, éteignez immédiatement l'aspirateur. Ensuite, videz le réservoir et vérifiez le libre passage dans le tuyau et le suceur. Débouchez en cas nécessité. S'il n'est pas possible de déboucher le tuyau ou le suceur, remplacez-les par des neufs avant de continuer à travailler.

Entretien de l'aspirateur

Attention ! Avant d'effectuer des travaux d'entretien, s'assurer que la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise de courant de l'installation électrique.

Après chaque utilisation de l'aspirateur, vérifiez le réservoir, le joint du couvercle et le filtre à air comme décrit dans la section : « *Préparation avant l'utilisation* ».

Nettoyer l'aspirateur par l'extérieur et le filtre avec un jet d'air comprimé ne dépassant pas 0,3 MPa. Une attention particulière doit être portée au libre passage par les ouvertures de ventilation, qu'elles soient d'entrée ou de sortie. Un courant d'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa peut également être utilisé à cet effet. Ne pas utiliser d'objets tranchants, en particulier des objets métalliques, pour nettoyer les ouvertures de ventilation. Ne pas immerger l'aspirateur dans l'eau pour le nettoyer. Vérifiez que le tuyau de l'aspirateur n'est pas endommagé après et avant chaque utilisation. Il est interdit d'utiliser un tuyau endommagé.

Retirez la plus grande partie de la saleté du boîtier à l'aide d'un chiffon doux.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

L'aspirapolvere per auto permette di pulire l'interno delle autovetture, roulotte, barche e degli altri spazi piccoli. L'aspiratore è dotato di un filtro dell'aria sostituibile. Il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico e non può essere utilizzato agli scopi commerciali. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo attrezzo leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo e non richiede assemblaggio. Il prodotto viene fornito con un tubo flessibile e bocchette di aspirazione, oltre ad una borsa di stoffa utile per riporre l'aspirapolvere insieme agli accessori.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N° di catalogo		82954
Tensione nominale	[V]	7,4 d.c.
Potenza nominale	[W]	80
Lunghezza del tubo flessibile	[cm]	39
Peso	[kg]	0,4
Batteria		
- tipo		Li-ion
- capacità	[Ah]	2,0
Caricabatterie		
- tensione nominale di alimentazione	[V~]	100 - 240
- frequenza nominale	[Hz]	50/60
- tensione di uscita nominale	[V d.c.]	8,4
- corrente di uscita nominale	[mA]	550
- classe di protezione elettrica		II

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le seguenti istruzioni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o lesioni.

RISPETTARE LE SEGUENTI AVVERTENZE

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosioni, nella

IT

presenza di liquidi, gas o vapori infiammabili.
Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o fuoco.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo con le tensioni e le frequenze indicate sulla targhetta del prodotto.
La spina del cavo di alimentazione deve essere inserita nella presa a muro. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. La spina non modificata adatta alla presa utilizzata riduce il rischio di scosse elettriche.
Dopo ogni utilizzo scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso interno. Non esporre l'apparecchio alle precipitazioni atmosferiche o all'umidità. Il contatto dell'apparecchio con acqua e umidità aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
Non coprire le aperture di ventilazione e assicurarsi che siano libere. Le aperture di ventilazione coperte e/o ostruite possono causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Ciò può causare danni all'apparecchio o anche causare incendi oppure una scossa elettrica.
Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, spigoli vivi e parti in mobili. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato (ad esempio taglio, isolamento fuso), scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e restituirlo ad un centro di assistenza autorizzato. È vietato utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato. È vietato riparare il cavo di alimentazione; farlo sostituire con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato. Quando si utilizzano prolunghe, usare prolunghe con parametri di potenza come quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio.
Se si notano danni a qualsiasi parte dell'apparecchio, è vietato continuare ad utilizzarlo. In questo caso, l'apparecchio deve essere portato presso un centro di assistenza autorizzato o sostituito dall'utente stesso, se il manuale dell'utente autorizza tali azioni di riparazione.
Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di iniziare qualsiasi operazione di sostituzione delle parti, pulizia o regolazione.
Prima di sostituire gli accessori, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno familiarità con il prodotto, se sono sotto supervisione per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.
L'aspiratore è stato progettato per il funzionamento a secco. È vietato aspirare l'acqua, le ceneri umide o gli altri rifiuti umidi. Ciò può provocare scosse elettriche che possono mettere in pericolo la salu-

te e la vita dell'utente e delle altre persone.

Non aspirare mai oggetti caldi, incandescenti o in fiamme. Ciò può provocare incendi o esplosioni ed esporre l'utente a gravi lesioni o alla morte. La temperatura massima dei rifiuti aspirati non deve superare i 40 gradi C.

L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti chiusi e non deve essere esposto all'acqua, le precipitazioni comprese.

Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione all'apparecchio, assicurarsi che i parametri della rete di alimentazione corrispondono ai quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni dell'apparecchio, compresi il cavo di alimentazione e la spina. Se si notano guasti, non utilizzare l'apparecchio. I cavi e i fili danneggiati devono essere sostituiti con quelli nuovi in un'officina specializzata.

Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia stata scollegata dalla presa di rete. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Anche durante il funzionamento, assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini.

Spostare l'apparecchio utilizzando l'impugnatura, non spostarlo tirando il cavo di alimentazione.

Controllare regolarmente lo stato del tubo flessibile. È vietato utilizzare l'apparecchio con il tubo flessibile danneggiato.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Durante tutte le operazioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio spegnerlo e scollegare il cavo del caricabatterie.

Montaggio e smontaggio dell'apparecchio

Rimuovere dall'imballaggio l'aspirapolvere, il contenitore raccogli polvere e gli accessori ed eliminare tutti i componenti dell'imballaggio. Installare il contenitore raccogli polvere.

Prima del primo utilizzo assicurarsi che il serbatoio contenga tutti i componenti e sia correttamente montato.

Se il contenitore è montato sull'aspirapolvere, deve essere rimosso. Premere il pulsante di blocco con un dito, quindi rimuovere il contenitore dall'aspirapolvere (II).

Rimuovere il filtro dal contenitore raccogli polvere. Il filtro è dotato di una flangia, la cui forma si adatta alla forma del contenitore raccogli polvere. Una guarnizione flessibile è montata intorno alla flangia per evitare che lo sporco entri dal contenitore nel motore dell'aspirapolvere. Controllare lo stato della guarnizione, se si notano danni, sostituire l'intero filtro con uno nuovo.

Inserire il filtro nel contenitore raccogli polvere in modo che la flangia poggia sulle guide all'interno del contenitore (III). Sul bordo della flangia c'è una fessura in cui bisogna inserire una delle guide (IV). Il filtro correttamente installato è sostenuto da una flangia contro tutte le guide e una delle guide è stata inserita nella fessura della flangia.

Inserire il contenitore con il filtro nell'involucro dell'aspirapolvere. Il bordo inferiore del contenitore deve poggiare sulla goffratura dell'aspirapolvere (V), quindi premere, tenere premuto il pulsante di bloccaggio e far scattare il contenitore in posizione sull'involucro.

Attenzione! Se per bloccare il contenitore è necessaria una forza eccessiva, controllare che il filtro sia installato correttamente. Se si aggancia il contenitore con forza, si può danneggiare l'aspirapolvere e causare un suo malfunzionamento.

Il contenitore installato correttamente aderisce al bordo dell'impugnatura su tutto il suo perimetro, l'apertura inferiore vicino al bordo del contenitore corrisponde all'aletta dell'involucro e l'apertura superiore del contenitore corrisponde al pulsante di blocco (VI). Il contenitore correttamente installato non può essere smontato, se non premendo il pulsante di blocco.

Installazione di accessori (VII)

Inserire una delle bocchette o il tubo flessibile nell'apertura sul lato anteriore del contenitore raccogli polvere. È consentito aspirare superfici morbide, ad esempio tappeti, moquette, tappezzerie ecc. senza montare la bocchetta o il tubo flessibile.

Il raccordo del tubo flessibile senza goffratura è progettato per essere infilato nell'apertura del contenitore raccogli polvere, invece il raccordo con goffratura deve essere infilato sulla bocchetta.

La bocchetta con spazzola viene utilizzata per pulire le superfici che possono essere facilmente graffiate. La bocchetta per fessure viene utilizzata per pulire le aree difficili da raggiungere.

Ricarica della batteria

Inserire il cavo del caricabatterie nella presa di ricarica (IX) e quindi inserire il caricabatterie nella presa di rete. Il caricabatterie è dotato di una spia. La luce rossa indica che la batteria è in carica, la luce verde indica che il processo di carica è completato oppure che il dispositivo di carica non è stato collegato.

Tenere l'aspirapolvere sotto controllo durante tutto il processo di ricarica. Subito dopo il completamento della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e l'aspirapolvere dal caricabatterie.

AVVERTIMENTO! Lasciare l'aspirapolvere con una batteria completamente carica collegata al caricabatterie può causare danni irreparabili alla batteria ed inoltre provocare anche incendi o scosse elettriche.

Durante la ricarica della batteria non è possibile utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo del caricabatterie, il cavo e la spina non presentino crepe o danni. È vietato utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato! Per caricare le batterie utilizzare solo il caricabatterie per gli accessori in dotazione. L'uso di un altro caricabatterie può provocare incendi o danni all'utensile. La batteria deve essere caricata solo in un

luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare il caricabatterie senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo la spina del caricabatterie dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente! Il prodotto viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta nel manuale. Le batterie di tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di ricaricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito dei contatti della batteria, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito dei contatti e controllando le scintille.

Conservazione della batteria

Se possibile, si raccomanda di scollegare la batteria dal prodotto per il periodo di stoccaggio. Le condizioni di conservazione appropriate aiuteranno a prolungare la durata della batteria. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino a 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'utensile con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto di batterie

Secondo le disposizioni di legge le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportare il prodotto con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona

competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dal prodotto, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

Preparazione per l'utilizzo

Controllare il contenitore dell'aspirapolvere e, se necessario, svuotarlo dei rifiuti. Controllare lo stato del filtro. In caso di sporco, il filtro deve essere pulito a secco con un flusso di aria compressa non superiore a 0,3 MPa o bagnato sotto un flusso di acqua corrente tiepida. Non pulire il filtro in lavastoviglie o con un getto d'acqua ad alta pressione. Se non è possibile rimuovere lo sporco dal filtro, sostituirlo con uno nuovo. Controllare lo stato delle guarnizioni del filtro, se si notano danni, sostituire il filtro con uno nuovo.

ATTENZIONE! È vietato lavorare con l'aspirapolvere senza filtro dell'aria correttamente installato. Ciò potrebbe causare danni all'aspirapolvere e scosse elettriche.

Utilizzo dell'aspirapolvere

ATTENZIONE! È vietato usare l'aspirapolvere con cenere calda. La temperatura dei rifiuti aspirati dall'aspirapolvere non deve superare i 40 gradi C.

Assicurarsi che tutti i lavori di predisposizione siano stati eseguiti correttamente.

Spostare il pulsante in posizione di accensione ON (VIII).

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'aspirapolvere con il pulsante, quindi procedere alla manutenzione dell'aspirapolvere.

Attenzione! Se durante il funzionamento si osservano vibrazioni sospette, una diminuzione della forza di aspirazione o un funzionamento più rumoroso del motore, ciò può significare che il contenitore è pieno o che il tubo flessibile o la bocchetta di aspirazione sono ostruiti. In questo caso, spegnere immediatamente l'aspirapolvere con il pulsante. Quindi svuotare il contenitore e controllare la permeabilità del tubo e della bocchetta. Liberarli se necessario. Se non è possibile liberare il tubo flessibile o la bocchetta di aspirazione, sostituirli con nuovi prima di continuare a lavorare.

Manutenzione dell'aspirapolvere

Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia stata scollegata dalla presa dell'impianto di alimentazione.

Dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere controllare il contenitore, la guarnizione del coperchio e il filtro dell'aria come descritto nella sezione: "Preparazione per l'utilizzo"

Pulire l'aspirapolvere dall'esterno e il filtro con un flusso di aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Occorre prestare particolare attenzione alla permeabilità delle aperture di ventilazione, sia in ingresso che in uscita. A tal fine può essere utilizzato anche un flusso d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare oggetti appuntiti, metallici per la pulizia delle aperture di ventilazione. Non immergere l'aspirapolvere in acqua per pulirlo. Dopo e prima di ogni utilizzo controllare che il tubo flessibile dell'aspirapolvere non sia danneggiato. È vietato utilizzare un tubo danneggiato.

Rimuovere lo sporco più grande dall'involucro con un panno morbido.

PRODUCTKENMERKEN

Met de auto stofzuiger kunt u het interieur van auto's, caravans, boten en andere kleine ruimtes schoonmaken. De stofzuiger is uitgerust met een vervangbaar luchtfilter. Het product is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik en het is verboden om het in commerciële toepassingen te gebruiken. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met de machine gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet verkocht en hoeft niet in elkaar te worden gezet. Het product wordt geleverd met een flexibele slang en zuigmondstukken, evenals een stoffen zak waarmee u de stofzuiger met accessoires kunt verpakken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		82954
Nominale spanning	[V]	7,4 d.c.
Nominaal vermogen	[W]	80
Lengte slang	[cm]	39
Massa	[kg]	0,4
Accu		
- type		Li-ion
- capaciteit	[Ah]	2,0
Lader		
- nominale voedingsspanning	[V~]	100 - 240
- nominale frequentie	[Hz]	50/60
- nominale voedingsspanning	[V d.c.]	8,4
- nominale uitgangsstroom	[mA]	550
- elektrische veiligheidsklasse		II

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Als u deze niet naleeft, kan dit een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.

VOLG DEZE INSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in een omgeving met een verhoogd ont-

plaffingsgevaar, met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuur. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op de netspanning en -frequentie op het typeplaatje van het apparaat. De stekker van het netsnoer moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een niet-gemodificeerde stekker die op het stopcontact past, vermindert het risico van een elektrische schok. Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het binnendringen van water en vocht in het apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat ze vrij zijn. Verstopte en/of verstopte ventilatieopeningen kunnen leiden tot oververhitting van het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of brand of elektrische schokken veroorzaken. Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen, aan te sluiten of los te maken. Vermijd contact van het netsnoer met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Schade aan het netsnoer verhoogt het risico van een elektrische schok. In geval van schade aan de voedingskabel (bijv. snijden, isolatiesmelten), trek onmiddellijk de kabelstekker uit het stopcontact en breng het product vervolgens naar een erkend service center. Het is verboden om het apparaat met een beschadigde voedingskabel te gebruiken. Het is verboden om de voedingskabel te repareren, de kabel moet worden vervangen door een nieuwe in een erkend service center. Als verlengkabels worden gebruikt, moeten verlengsnoeren worden gebruikt met de parameters van de voeding zoals aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Als u schade aan een deel van het apparaat opmerkt, is het verdere gebruik ervan verboden. In dit geval is het apparaat naar een erkend service center te brengen of dit deel zelfstandig te vervangen, voor zover de handleiding dergelijke herstellingen door de gebruiker toelaat. Voordat u stappen onderneemt in verband met het vervangen van onderdelen, het reinigen of de aanpassing van bewegende onderdelen van het apparaat, trekt u de stekker uit het stopcontact. Vóór het vervangen van onderdelen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en de stekker is uit het stopcontact getrokken. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, mentale mogelijkheden en mensen met een gebrek aan ervaring en kennis van het apparaat als begeleiding wordt gegeven of ze worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier, zodat risico's voor hen begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden. De stofzuiger is ontworpen voor droogloopp. Het is verboden om water, natte as of ander nat afval aan te zuigen. Dit kan leiden tot elektrische schokken, die de gezondheid en het leven van de gebruiker

en anderen in gevaar kunnen brengen. Zuig nooit hete, gloeiende of brandende voorwerpen aan. Dit kan leiden tot brand of explosie en de gebruiker blootstellen aan ernstig letsel of de dood. De maximale temperatuur van het afgezogen afval mag niet hoger zijn dan 40 graden Celsius. C. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in gesloten ruimten en mag niet worden blootgesteld aan water, inclusief neerslag. Voordat u de stekker van het netsnoer op het apparaat aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de netspanning overeenkomt met de parameters op het typeplaatje van het apparaat. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat, inclusief het netsnoer en de stekker. Gebruik het apparaat niet als u gebreken opmerkt. Beschadigde kabels en draden moeten in een gespecialiseerde werkplaats door nieuwe worden vervangen. Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert, moet u zich ervan vergewissen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald. Houd het apparaat buiten het bereik van onbevoegden, vooral kinderen. Zorg er ook tijdens het gebruik voor dat het apparaat buiten het bereik van onbevoegden, vooral kinderen, is. Verplaats het apparaat met de handgreep, verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Controleer regelmatig de toestand van de slang. Het is verboden om het apparaat met een beschadigde slang te gebruiken.

APPARAATGEBUIK

LET OP! Schakel het apparaat uit en trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact tijdens de montage en demontage van het apparaat.

Montage en demontage van het apparaat

Verwijder de stofzuiger, de stofopvangbak en de accessoires uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen. Installeer de stofopvangbak.

Controleer voor het eerste gebruik of de tank alle onderdelen bevat en correct is gemonteerd.

Als de stofopvangbak op de stofzuiger is gemonteerd, moet deze worden verwijderd. Schuif de vergrendelingshendels met uw vinger en verwijder vervolgens de stofopvangbak uit de stofzuiger (II).

Verwijder het filter uit de stofopvangbak. Het filter heeft een flens, waarvan de vorm is aangepast aan de vorm van de stofopvangbak. Rondom de flens is een flexibele pakking gemonteerd om te voorkomen dat er vuil uit de stofopvangbak in de stofzuigeraandrijving komt. Controleer de toestand van de pakking, vervang het volledige filter door een nieuwe als er schade wordt opgemerkt.

Schuif het filter in de stofopvangbak zodat de flens op de geleiders in de stofopvangbak (III) rust. Aan de rand van de flens is er een opening waarin een van de geleiders (IV) moet worden aangebracht. Een correct geïnstalleerd filter wordt ondersteund door een flens tegen alle

geleiders en een van de geleiders is in de flensspleet geplaatst. Monteer de stofopvangbank met het filter op de stofzuigerbehuizing. De onderste rand van de stofopvangbank moet op de stofzuigerbehuizing (V) rusten en vervolgens de vergrendelknop ingedrukt houden en de stofopvangbank op zijn plaats op de behuizing klikken. Let op! Als er te veel kracht nodig is om de stofopvangbank te vergrendelen, controleer dan of het filter correct is geïnstalleerd. Krachtige vergrendeling van de stofopvangbank kan de stofzuiger beschadigen en een verkeerde werking veroorzaken. De correct geïnstalleerde stofopvangbak sluit over de gehele rand aan op de behuizing, de onderste opening aan de rand van de stofopvangbank is afgedekt met de uitloop van de behuizing en de bovenste opening van de stofopvangbank is afgedekt met de vergrendelknop (VI). Een correct geïnstalleerde stofopvangbank kan alleen worden gedemonteerd door op de vergrendelknop van de stofopvangbank te drukken.

Installatie van accessoires (VII)

Schuif een van de uiteinden of de flexibele slang in de opening aan de voorkant van de stofopvangbank. Het is toegestaan om zachte oppervlakken, zoals tapijten, tapijten, stoffering, enz. te stofzuigen zonder een geïnstalleerd uiteinde of slang. De aansluiting van de slang zonder ribbels is ontworpen om in de opening van de stofopvangbank te worden geschoven en de ribbaansluiting moet over de punt worden geschoven. De geborstelde punt wordt gebruikt voor het reinigen van oppervlakken die gemakkelijk kunnen worden bekrast. De smalle punt wordt gebruikt voor het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen.

Batterij opladen

Steek de stekker van de oplaadkabel in het stopcontact (IX) en steek de oplader in het stopcontact. De lader is uitgerust met een controlelampje. Een rood lampje geeft aan dat de accu wordt opgeladen, een groen lampje geeft aan dat het laadproces voltooid is of dat het laadapparaat niet is aangesloten. Zorg voor een stofzuiger onder toezicht tijdens het hele laadproces. Ontkoppel onmiddellijk na het laden de lader van het lichtnet en de stofzuiger van de lader.

WAARSCHUWING! Als u een stofzuiger achterlaat met een volledig opgeladen accu aangesloten op de lader, leidt dit tot onherstelbare schade aan het accu en kan dit leiden tot brand of elektrische schokken.

Het is niet mogelijk om de stofzuiger te gebruiken om te reinigen tijdens het opladen van het accu.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van het oplaadbare accu

Let op! Controleer voordat u gaat opladen of de behuizing, het snoer en de stekker van de oplader niet gebarsten en beschadigd zijn. Het is verboden om een defecte of beschadigde oplader te gebruiken! Alleen de oplader uit de set kan worden gebruikt om de accu's op te

laden. Het gebruik van een andere lader kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Het opladen van het accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik de lader niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als u de ruimte moet verlaten waarin de oplading plaatsvindt, trek dan de stekker van de lader uit het stopcontact. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact! Het product wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik worden opgeladen volgens de procedure die in de handleiding wordt beschreven. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde „geheugeneffect“, waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om het accu te ontladen tijdens normaal gebruik en ze vervolgens volledig op te laden. Als het vanwege de aard van het werk niet mogelijk is om de oplaadbare batterij elke keer zo te behandelen, moet dit ten minste om de 10-15 oplaadcycli te worden gedaan. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van het accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare batterij

Indien mogelijk wordt aanbevolen om het accu los te koppelen van het product voor opslag. De juiste opslagomstandigheden helpen de levensduur van het accu te verlengen. Het accu kan ongeveer 500 cycli van „opladen - ontladen“ aan. Bewaar het accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om het accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet het accu regelmatig eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat het accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal het accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als het accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van oplaadbare accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met het accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen

aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

Vorbereitung op het werk

Controleer de stofzuigtank en maak deze zo nodig leeg. Controleer de toestand van het filter. In geval van vuil, moet het filter droog worden gereinigd met een stroom perslucht van maximaal 0,3 MPa of nat onder een stroom lopend, lauw water. Reinig het filter niet in vaatwassers of met een waterstraal onder hoge druk. Als het vuil niet uit het filter kan worden verwijderd, vervang het dan door een nieuwe. Controleer de toestand van de filterafdichtingen, vervang het filter door een nieuwe als deze beschadigd zijn.

LET OP! Het is verboden om met een stofzuiger te werken zonder een goed geïnstalleerd luchtfilter. Dit kan schade aan de stofzuiger en elektrische schokken veroorzaken.

Werken met een stofzuiger

LET OP! Het is verboden om een stofzuiger met hete as te gebruiken. De temperatuur van het door de stofzuiger opgezogen afval mag niet hoger zijn dan 40 graden C.

Zorg ervoor dat alle voorbereidende werkzaamheden correct zijn uitgevoerd.

De schakelaar in de aan-stand zetten "ON" (VIII).

Schakel na afloop van de werkzaamheden de stofzuiger uit met de schakelaar en ga dan verder met het onderhoud van de stofzuiger.

Let op! Als er tijdens het bedrijf verdachte trillingen, een daling van de stuwkracht of een luidruchtigere werking van de motor worden waargenomen, kan dit betekenen dat de tank vol is of dat de slang of het zuigmondstuk verstopt is. Schakel in dit geval de stofzuiger onmiddellijk uit met de schakelaar. Leeg vervolgens de tank en controleer de doorlaatbaarheid van de slang en het mondstuk. Ontgrendel indien nodig. Als het niet mogelijk is om de slang of het mondstuk te deblokkeren, vervang deze dan door nieuwe voordat u verder gaat met werken.

Onderhoud van de stofzuiger

Let op! Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u zich ervan te vergewissen dat de stekker van het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact van de voedingsinstallatie.

Controleer na elk gebruik van de stofzuiger de tank, de dekselaf-

dichting en het luchtfilter zoals beschreven in het hoofdstuk: 'Vorbereitung op het werk'.

Reinig de stofzuiger aan de buitenkant en het filter met een persluchtstroom van maximaal 0,3 MPa. Speciale aandacht moet worden besteed aan de doorlaatbaarheid van ventilatieopeningen, zowel inlaat- als uitlaatopeningen. Indien nodig, reinigen met een persluchtstroom van maximaal 0,3 MPa. Gebruik geen scherpe, metalen voorwerpen voor het reinigen van ventilatieopeningen. Dompel de stofzuiger niet onder in water om hem te reinigen. Controleer de stofzuigerslang na en voor elk gebruik op beschadigingen. Het is verboden om een beschadigde slang te gebruiken.

Verwijder groter vuil uit de behuizing met een zachte doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπει να καθαρίζετε εσωτερικό χώρο αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενου κάμπινγκ, βάρκας και άλλων εσωτερικών χώρων μικρής επιφάνειας. Η σκούπα διαθέτει το εναλασσόμενο φίλτρο αέρα. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και απαγορεύεται να το χρησιμοποιήσετε για τους εμπορικούς σκοπούς. Κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, τότε:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για τις βλάβες που υπέστησαν λόγω μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση και δεν απαιτεί καμία συναρμολόγηση. Μαζί με το προϊόν προμηθεύεται ο ελαστικός σωλήνας και οι ακροφύσια αναρρόφησης καθώς και η τσάντα από ύφασμα που επιτρέπει να συσκεάζετε τη σκούπα μαζί με τα αξεσουάρ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		82954
Ονομαστική τάση	[V]	7,4 d.c.
Ονομαστική ισχύς	[W]	80
Μήκος σωλήνα	[cm]	39
Βάρος	[kg]	0,4
Συσσωρευτής		
- τύπος		Li-Ion
- χωρητικότητα	[Ah]	2,0
Φορτιστής		
- ονομαστική τάση τροφοδοσίας	[V~]	100 - 240
- ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50/60
- ονομαστική τάση εξόδου	[V d.c.]	8,4
- ονομαστικό ρεύμα εξόδου	[mA]	550
- κλάση ηλεκτρικής προστασίας		II

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες χρήσης. Το να μην τις τηρήσετε μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμού του σώματος.

ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμοί.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα στις πηγές θερμότητας ή φλόγας. Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο της τάσης και της συχνότητας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το φως. Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε κανένα προσαρμογέα με σκοπό να προσαρμόσετε τις φως στην πρίζα. Το μην τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση πρέπει αν αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη συσκευή στην επαφή με τις βροχοπτώσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που διαπερνάνε μέσα στη συσκευή αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Μη καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού και εξασφαλίζετε τη διαπερατότητά τους. Τα καλυμμένα και/ή μπλοκαρισμένα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της συσκευής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη της συσκευής καθώς και πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, σύνδεση και αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφεύγετε επαφή του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμές άκρες και κινητά εξαρτήματα. Βλάβη του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας αυξάνει το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας (π.χ. κοπή, λειωμένη μόνωση), άμεσα πρέπει να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα και στη συνέχεια να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών. Απαγορεύεται να χειρίζεστε το προϊόν με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύεται να επισκευάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει αν αντικαταστήσετε το καλώδιο για ένα καινούργιο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τις επεκτάσεις, πρέπει να χρησιμοποιείτε τις επεκτάσεις με τις παραμέτρους τροφοδοσίας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα της συσκευής.

Σε περίπτωση που παρητήρησετε τη βλάβη οποιουδήποτε εξαρτήματος απαγορεύεται η συνεχής χρήση της. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να μεταδώσετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή να τη αντικαταστήσετε αυτό το εξάρτημα μόνοι σας αν οι οδηγίες χρήσης επιτρέπουν αυτή την επισκευή.

Πριν να αρχίσετε οποιοδήποτε ενέργειες σχετικά με την αντικατάσταση εξαρτημάτων, καθαρισμό ή ρύθμιση, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την πρίζα.

Πριν από την αντικατάσταση των αξεσουάρ, πρέπει να απενεργο-

ποίσητε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου της συσκευής από την πρίζα.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από τα πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από τα πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστές. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευή.

Η σκούπα προορίζεται για τη στεγνή λειτουργία. Απαγορεύεται να αναρροφάτε νερό, υγρό στάχτη ή άλλα υγρά απορρίμματα. Αυτό προκαλεί ηλεκτροπληξία και ως συνέπεια αποτελεί κίνδυνος για την υγεία και τη ζωή του χρήστη και τρίτων.

Ποτέ μην αναρροφάτε ζεστά ή αναμμένα ή πυρακτωμένα αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και να εκθέσει το χρήστη στους σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Η μέγιστη θερμοκρασία αναρροφούμενων μολύνσεων δεν επιτρέπεται να υπερβεί 40 βαθμούς C.

Η συσκευή προορίζεται στην εργασία στους κλειστούς χώρους και δεν επιτρέπεται να την εκθέσετε στη δράση νερού και βροχοπτώσεων.

Πριν συνδέετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας στη συσκευή, πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα της συσκευής.

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση της συσκευής συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας και του φως. Σε περίπτωση που παρατηρείτε οποιοδήποτε σφάλμα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Τα χαλασμένα καλώδια και σύρματα πρέπει αν αντικαθίστανται σε ένα ειδικό κατάστημα.

Πριν αρχίσετε τη συντήρηση της συσκευής πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Πρέπει να φυλάσσετε τη συσκευή στο χώρο που δεν διαθέτει πρόσβαση στα τρίτα και ειδικά στα παιδιά. Ακόμη κατά τη λειτουργία πρέπει να δίνετε σημασία στη συσκευή να είναι στο χώρο που δεν διαθέτει πρόσβαση στα τρίτα και ειδικά στα παιδιά.

Μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή, μη τη μετακινείτε τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Πρέπει να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του σωλήνα. Απαγορεύεται να χειρίζεστε τη σκούπα με χαλασμένο ελαστικό σωλήνα.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προσοχή! Κατά όλες τις ενέργειες σχετικά με τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της σκούπας

Βγάλτε τη σκούπα, το δοχείο για σκόνη και τα αξεσουάρ από τη συ-

σκευασία και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευασίας. Αναλάβετε τη συναρμολόγηση της δεξαμενής σκόνης.

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το δοχείο περιέχει όλα τα εξαρτήματα και είναι κατάλληλα συναρμολογημένο.

Αν το δοχείο είναι συναρμολογημένο στη σκούπα, πρέπει να το αποσυναρμολογήσετε. Πατάτε με το δάκτυλο το κουμπί της κλειδαριάς και στη συνέχεια συναρμολογείτε τη δεξαμενή στη σκούπα (II). Βυάζετε το δοχείο για σκόνη από το φίλτρο. Το φίλτρο διαθέτει τη φλάντζα το σχήμα της οποίας είναι προσαρμοσμένο στο σχήμα του δοχείου για σκόνη. Γύρω από τη φλάντζα υπάρχει συναρμολογημένο στεγανοποιητικό που προστατεύει από την εισαγωγή μολύνσεων από το δοχείο στον κινητήριο μηχανισμό. Ελέγχετε την κατάσταση του στεγανοποιητικού και σε περίπτωση που παρατηρείτε βλάβες, πρέπει να αντικαθιστάτε όλο το φίλτρο με ένα καινούριο.

Τοποθετείτε το φίλτρο στο εσωτερικό δοχείο για σκόνη, ώστε η φλάντζα υποστηρίχθει στους οδηγούς μέσα στο δοχείο (III). Στην άκρη της φλάντζας βρίσκεται η σχισμή στην οποία πρέπει να τοποθετείτε έναν από τους οδηγούς (IV). Το κατάλληλα συναρμολογημένο φίλτρο υποστηρίζεται σε όλους τους οδηγούς και ένας οδηγός είναι μέσα στη σχισμή φλάντζας.

Το δοχείο με το συναρμολογημένο φίλτρο συναρμολογείται στο περιβλήμα της σκούπας. Η κάτω άκρη του δοχείου πρέπει να υποστηρίζεται στην αulάκωση του περιβλήματος της σκούπας (IV) και στη συνέχεια πατάτε, κρατάτε το κουμπί μπλοκαρίσματος και κλείνετε το δοχείο στο περίβλημα.

Προσοχή! Αν το να κλείσετε το δοχείο απαιτεί την υπερβολική δύναμη, πρέπει να ελέγχετε αν το φίλτρο είναι σωστά συναρμολογημένο. Το κλείσιμο με τη μεγάλη δύναμη μπορεί να προκαλέσει βλάβη της σκούπας και να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία.

Κατάλληλα συναρμολογημένο δοχείο κολλάει με όλη την άκρη του περιβλήματος, το κάτω άνοιγμα δίπλα στην άκρη του δοχείου είναι παράλληλα με την εσοχή του περιβλήματος και το άνω άνοιγμα είναι παράλληλα με το κουμπί μπλοκαρίσματος (VI). Δεν είναι δυνατό να αποσυναρμολογήσετε το κατάλληλα συναρμολογημένο δοχείο με οποιοδήποτε άλλο τρόπο εκτός από το πάτημα του κουμπιού του μπλοκαρίσματος.

Συναρμολόγηση αξεσουάρ (VII)

Στο άνοιγμα από το εμπρός του δοχείου για τη σκόνη τοποθετείτε ένα ακροφύσιο ή τον ελαστικό σωλήνα. Επιτρέπεται να σκουπίζετε μαλακές επιφάνειες π.χ. χαλιά, μοκέτες, ταπετσαρίες κλπ. χωρίς συναρμολογημένο ακροφύσιο στο σωλήνα.

Η σύνδεση του ελαστικού σωλήνα χωρίς την αulάκωση προορίζεται στο ένθετο στο άνοιγμα του δοχείου για σκόνη και η σύνδεση με την αulάκωση πρέπει να είναι πάνω στο ακροφύσιο.

Το ακροφύσιο με τη βούρτσα χρησιμοποιείται στις επιφάνειες που μπορεί να έχετε εύκολα. Το στενό ακροφύσιο χρησιμοποιείται στους τόπους με δύσκολη πρόσβαση.

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης του συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν αρχίσετε να φορτίζετε, βεβαιωθείτε αν ο κορμός του φορτιστή, το καλώδιο και το φως δεν είναι σπασμένα ή δεν έχουν βλάβη. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το φορτιστή που δεν λειτουργεί ή έχει βλάβη. Γι τη φόρτιση των συσσωρευτών μπορείτε να χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή και τα αξεσουάρ που προμηθεύονται στο σετ του προϊόντος. Χρησιμοποιώντας άλλο φορτιστή μπορείτε να προκαλέσετε πυρκαγιά ή να καταστρέψετε τη συσκευή. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί αν γίνει μόνο σε κλειστό, στεγνό χώρο που διαθέτει προστασία από την πρόσβαση μην εξουσιοδοτημένων ατόμων και ειδικά των παιδιών. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το φορτιστή χωρίς τη συνεχή έλεγχο ενός ενήλικου! Όπου απαιτείται να καταλείψετε το χώρο στο οποίο γίνει η φόρτιση, πρέπει να αποσυνδέσετε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο βγάζοντας το φως του φορτιστή από την υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου. Σε περίπτωση που ένας καπνός ή μια δυσάρεστη οσμή βγαίνουν από το φορτιστή κλπ., άμεσα πρέπει να βγάλετε το φως του φορτιστή από την υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου! Το προϊόν προμηθεύεται με το συσσωρευτή που εν είναι φορτισμένος και για αυτό το λόγο πριν αρχίσετε να εργάζεστε, πρέπει να το φορτίσετε σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Οι συσσωρευτές τύπου Li-ion (λιθίου - ιόντων) δεν έχουν το λεγόμενο «μνήμη» και έτσι επιτρέπεται να τους φορτίζετε συμπληρωματικά οποιαδήποτε στιγμή. Προτείνεται όμως να αποφορτίζετε το συσσωρευτή κατά τη κανονική εργασία και στη συνέχεια να το φορτίζετε πλήρως. Αν λόγω φύσης της εργασίας δεν έχει δυνατότητα να επαναλαμβάνετε κάθε φορά αυτή τη διαδικασία, πρέπει αν το κάνετε τουλάχιστον μια φορά κάθε αρκετούς ή άνω από δέκα κύκλους λειτουργίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να αποφορτίζετε τους συσσωρευτές συνδέοντας του επαφές του συσσωρευτή γιατί αυτό προκαλεί αμετάβλητες βλάβες! Δεν επιτρέπεται ακόμη να ελέγχετε τη στάθμη φόρτισης του συσσωρευτή συνδέοντας του επαφές και προκαλώντας το σπινθηρισμό.

Φύλαξη συσσωρευτή

Αν υπάρχει δυνατότητα προτείνεται να αποσυνδέετε το συσσωρευτή από το προϊόν κατά τη διάρκεια της φύλαξης. Κατάλληλες συνθήκες φύλαξης επιτρέπουν να αυξάνετε τη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή. Ο συσσωρευτής καταφέρει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης-αποφόρτισης». Ο συσσωρευτής πρέπει να φυλάσσεται στο φάσμα θερμοκρασιών από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου με τη σχετική υγρασία 50%. Με σκοπό να φυλάσσετε το συσσωρευτή για πολλή ώρα, πρέπει να το φορτίσετε έως περίπου 70% της χωρητικότητας του/ Σε περίπτωση μακροχρόνιας φύλαξης, περιοδικά, μια φορά το έτος, πρέπει να φορτίζετε το συσσωρευτή. Δεν επιτρέπεται να προκαλέσετε υπερβολική αποφόρτιση του συσσωρευτή γιατί αυτό κοντεύει τη διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει αμετάβλητες βλάβες. Κατά τη φύλαξη ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτόματης αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία φύλαξης - όσο πιο υψηλή θερμοκρασία, τόσο πιο γρή-

γορη διαδικασία αποφόρτισης. Σε περίπτωση ακατάλληλης φύλαξης των συσσωρευτών μπορεί γίνει η διαρροή του ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής πρέπει να προστατεύεται τη διαρροή με χρήση του μέσο εξουδετέρωσης σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα ματιά, πρέπει να ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό και στη συνέχεια να συμβουλευτείτε με το γιατρό άμεσα. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο συσσωρευτή. Σε περίπτωση απόλυτης μεταχείρισης του συσσωρευτή, πρέπει να τον παραδώσετε σε ένα ειδικό κατάστημα διάθεσης των απορριμμάτων αυτού του τύπου.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές λιθίου-ιόντων, σύμφωνα με τις διατάξεις, αναγνωρίζονται ως επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης της συσκευής πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με το συσσωρευτή και μόνο οι συσσωρευτές χερσαία. Δεν χρειάζεται να συμπληρωθούν οι πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση αναθέσεων μεταφορών των τρίτων (παραδελύματος χάρη μέσα από την εταιρεία κουίερ), πρέπει να παρακολουθείτε τις διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή πρέπει να επικοινωνήσετε σχετικά με αυτό το ζήτημα με το πρόσωπο που έχει κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά χαλασμένων συσσωρευτών. Κατά τη μεταφορά οι αποσυναρμολογούμενοι πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν, οι γυμνοί επαφές πρέπει να είναι προστατευμένοι π.χ. να τους κολήσετε με τη μονωτική ταινία. Προστατεύετε τους συσσωρευτές στη συσκευασία, ώστε μην μετακινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει ακόμη να παρακολουθείτε τις τοπικές διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά των επικίνδυνων ουσιών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Συνδέετε το φως του καλωδίου του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης (IX) και στη συνέχεια συνδέετε το φορτιστή στην πρίζα. Ο φορτιστής διαθέτει τη λυχνία ελέγχου. Το κόκκινο φως σημαίνει ότι ο συσσωρευτής φορτίζεται, το πράσινο φως σημαίνει τέλος της διαδικασίας φόρτισης ή έλλειψη της συνδεδεμένης συσκευής τη φόρτση. Κατά όλη τη διάρκεια φόρτισης του συσσωρευτή πρέπει να ελέγχετε τη σκούπα. Άμεσα αφού ολοκληρώσετε τη φόρτιση, αποσυνδέετε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο ενώ τη σκούπα από το φορτιστή. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφηνώντας τη σκούπα με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή που είναι συνδεδεμένη στο φορτιστή, προκαλεί αμετάβλητες βλάβες του συσσωρευτή καθώς και μπορεί αν προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.** Κατά τη φόρτιση το συσσωρευτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται τη σκούπα για καθαρισμό.

Ετοιμασία για λειτουργία

Ελέγχετε την κατάσταση του φίλτρου. Σε περίπτωση βρωμιάς, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται στεγνά με ένα ρεύμα πιεσιμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa ή να είναι υγρό κάτω από ένα ρεύμα τρέχουσας, χλιαρό νερό. Μην καθαρίζετε το φίλτρο σε πλυ-

ντήρια πιάτων ή με πίδακα νερού υψηλής πίεσης. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τις ακαθαρσίες από το φίλτρο, πρέπει να το αντικαταστήσετε με ένα καινούριο. Ελέγχετε την κατάσταση των στεγανοποιητικών του φίλτρου, αν έχουν βλάβες, πρέπει να αντικαθιστάτε τα φίλτρα με καινούρια.

Προσοχή! Απαγορεύεται η εργασία της σκούπας χωρίς σωστά συνταρμολογημένο φίλτρο αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη της σκούπας και την ηλεκτροπληξία.

Εργασία με τη σκούπα

Προσοχή! Απαγορεύεται να επεξεργάζεστε ζεστό στάχτη με τη σκούπα. Η θερμοκρασία των απορριμμάτων που αναρροφάτε με τη σκούπα δε επιτρέπεται να υπερβεί 40 βαθμούς C.

Βεβαιωθείτε ότι σωστά κάνετε όλες τις εργασίες προετοιμασίας. Μετακινείτε το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ON (VIII). Αφού τελειώνετε εργασία, απενεργοποιείτε τη σκούπα με τι διακόπτη και στη συνέχεια αναλαμβάνετε τις εργασίες συντήρησης της σκούπας.

Προσοχή! Αν κατά τη λειτουργία παρατηρείτε παράξενες δονήσεις, πτώση δύναμης της αναρρόφησης ή ακούγεται πιο θορυβώδη λειτουργία του κινητήρα, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι το δοχείο είναι γεμάτο ή ο σωλήνας ή το ακροφύσιο αναρρόφησης είναι μπλοκάρισμένο. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να απενεργοποιήσετε τη σκούπα άμεσα με το διακόπτη. Στη συνέχεια αδειάζετε το δοχείο και ελέγχετε διαπερατότητα του σωλήνα και του ακροφυσίου. Όπου αρμόζει τα ανοίγετε. Αν δεν είναι δυνατόν να ανοίγετε το σωλήνα ή το ακροφύσιο αναρρόφησης, πρέπει να τα αντικαθιστάτε με καινούρια, πριν συνεχίσετε την εργασία.

Συντήρηση σκούπας

Προσοχή! Πριν αρχίσετε οποιοσδήποτε εργασίες συντήρησης πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το φινι του καλωδίου τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα την εγκατάστασης ηλεκτρικής παροχής. Μετά από κάθε φορά πρέπει να ελέγχετε το δοχείο, το στεγανοποιητικό του καλύμματος και του φίλτρου αέρα με τον τρόπο που περιγράφεται στην παράγραφο: «Ετοιμασία για λειτουργία»

Καθαρίζετε τη σκούπα από έξω και το φίλτρο χρησιμοποιώντας το ρεύμα συμπιεσμένου αέρα υπό την πίεση πάνω από 0,3 MPa. Δίνετε ειδική σημασία στη διαπερατότητα των ανοιγμάτων εξαερισμού, τόσο εισόδου όσο κι εξόδου. Όπου αρμόζει καθαρίζετε χρησιμοποιώντας το ρεύμα συμπιεσμένου αέρα υπό την πίεση πάνω από 0,3 MPa. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά, μεταλλικά αντικείμενα για καθάρισμα ανοιγμάτων εξαερισμού. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό με σκοπό να την καθαρίζετε. Πρέπει να ελέγχετε το σωλήνα της σκούπας πριν και μετά από κάθε χρήση για πιθανές βλάβες. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τον χαλασμέ ο σωλήνα.

Αφαιρείτε μεγαλύτερες ακαθαρσίες από το περίβλημα με μαλακό ύφασμα.

